

Gipuzkoako
Emakume eta
Gizonen
berdintasunerako
FOROA



F O R O
por la igualdad
de mujeres
y hombres
de Gipuzkoa

**EMAKUMEEN GARAIA,
BERDINTASUN GARAIA
ES TIEMPO DE MUJERES,
ES TIEMPO DE IGUALDAD**

III. Ekitaldia - III Encuentro

Salón del Trono
Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Donostia - San Sebastián

Abenduak **4** diciembre
2009



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Kiroletako eta Kanpo Ekintzako Departamentua
Departamento de Deportes y Acción Exterior

Giza Eskubideak Derechos Humanos

Lankidetzeta eta Berdintasuna Cooperación e Igualdad

III. Ekitaldia - III Encuentro

EGITARAUA

PROGRAMA

09:30 **Dokumentazio banaketa**

Entrega de documentación

09:45 **Ongietorria eta bileraren aurkezpena**
 · Iñaki Galdos Irazabal, Lehen Diputatu Nagusiordea

Bienvenida y presentación del encuentro
 · Iñaki Galdos Irazabal, Primer Teniente de Diputado General

10:00 **“Berdintasunaren eraikuntzan emakume-taldearen zeregina”**
 · Marcela Lagarde De los Ríos, Antropóloga feminista. México

“El papel de los grupos de mujeres en la construcción de la igualdad”
 · Marcela Lagarde De los Ríos, Antropóloga feminista. México

11:30 **Atsedena-kafea**

Descanso-café

12:00 **Emakumeen aldaketen esperientzien inguruko mahai-ingurua**
 Koordinatzailea:
 · Ana Agirre Saez de Eguilaz, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zerbitzuburua
 Parte-hartzaileak:
 · Juana Aranguren Rica, Plazandreak
 · Silvia Carrizo Fernández, Malen etxea
 · Nilda Susana Gorvein Rubinstein, Eraldatzen

Mesa de experiencias con asociaciones de mujeres
 Coordinadora:
 · Ana Agirre Saez de Eguilaz, Jefa de servicio de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad
 Participantes:
 · Juana Aranguren Rica, Plazandreak
 · Silvia Carrizo Fernández, Malen etxea
 · Nilda Susana Gorvein Rubinstein, Eraldatzen

13:15 **Eztabaida**

Coloquio

14:45 **Gipuzkoako emakumeen elkarten enpoderamendu eta parte-hartzearen lan prozesuaren garapena.**
 · Neus Albertos Merí generoan aditu eta aholkularia. Valencia
 · Juana Mari Astigarraga Zulaika, Lankidetzaren, Giza Eskubide eta Berdintasunerako zuzendari nagusia, Gipuzkoako Foru Aldundia.

Desarrollo del proceso de trabajo para el empoderamiento y la participación con las asociaciones de mujeres de Gipuzkoa.
 · Neus Albertos Merí Especialista y consultora en género. Valencia
 · Juana Mari Astigarraga Zulaika, Directora General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad, Diputación Foral de Gipuzkoa

14:30 **Bazkaria**

Comida

16:00 **Topaketaren amaiera**

Fin del encuentro



GIPUZKOAKO EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUNAREN ALDEKO III. FOROA

Gipuzkoako emakumeen eta gizonen berdintasunaren aldeko hirugarren foroa Gipuzkoako Foru Aldundiaren Jargi Aretoan egin zen abenduaren 4an. Etnologo eta antropologo Marcela Lagarde-k, ekitaldiari kutsu latinoamerikar nabarmena emateaz gain, hitzaldi bat eskaini zuen berdintasunaren eraikuntzan emakumeen asoziazionismoak jokatu duen paperaz. Atlantikoaz beste aldetik etorritako ahotsek elkarteekin eratutako esperientzien mahaian ere izan zuten ordezkaritza; mahai horretan parte hartu zuten, halaber, Silvia Carrizo kazetariak eta Nilda Susana Gorvein abokatuak, argentinarrak biak ala biak. Mahaiko kide izan zen, berebat, Donostiako abokatu Juana Aranguren. Jardunaldiari amaia emateko, genero-aholkulari Neus Albertosek ekainean gauzatu zen II. Foroaren barruan Gipuzkoako emakume elkarteak ahalduz eta parte-hartzeko garatu zen lan prozesuaren ondorioak eman zituen jakitera.

Lehen diputatu nagusiorde Iñaki Galdosek egin zien ongi etorria bertaratuei eta hizlariei. Ondoren, adierazi zuen Aldundiaren gabeziak bat zela, hain zuzen ere, berdintasunari buruzko Zuzendaritza bat, baina hutsune hori bete dela eta gainera fruituak ematen ari dela, hala nola Berdintasunerako Foru Plana. Gipuzkoako emakume eta gizonen berdintasunerako foroari dagokionez adierazi zuen, aurrera pausua izan dela eta hausnarketa eta eztabaidarako prozesu hauetan guztietan aurrera egiteko ezinbesteko baliabidea dela.

Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasunerako zuzendari nagusi Juana Mari Astigarragak "gure maistren maistra" gisa aurkeztu zuen Marcela Lagarde. Horren curriculumetik nabarmenarazi zuen antropologiako doktorea dela eta etnologoa eta irakaslea Mexikoko Unibertsitate Autonomoan. Horretan gainera, Zientzia eta Giza Zientzietako Diziplina arteko

III FORO POR LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES DE GIPUZKOA

El tercer encuentro del Foro por la Igualdad de mujeres y hombres de Gipuzkoa, que se celebró el 4 de diciembre en el Salón del Trono de la Diputación Foral de Gipuzkoa, tuvo un acento muy latinoamericano protagonizado por la etnóloga y antropóloga mexicana Marcela Lagarde, quien ofreció una conferencia marco sobre el papel del asociacionismo de las mujeres en la construcción de la igualdad. Esas voces del otro lado del Atlántico también estuvieron representadas en la mesa de experiencias con asociaciones, en las que intervinieron la periodista argentina Silvia Carrizo y la abogada argentina Nilda Susana Gorvein. La mesa se

completó con la abogada donostiarra Juana Aranguren. Para rematar la jornada, la consultora en género Neus Albertos dio a conocer las conclusiones del proceso de trabajo para el empoderamiento y la participación con las asociaciones de mujeres de Gipuzkoa que se realizó a raíz del II Foro celebrado en el mes de junio.

Iñaki Galdos, Primer Teniente de Diputado General, dio la bienvenida a las asistentes y ponentes y aseguró que la creación de una Dirección que se dedicara a la igualdad era una carencia de la Diputación en este campo que se ha cubierto y está dando sus frutos, como el de la aprobación del Plan Foral de Igualdad. Con respecto al Foro por la Igualdad de mujeres y hombres de Gipuzkoa, indicó que también ha sido un paso hacia delante y que constituye un instrumento necesario para avanzar en todos estos procesos de reflexión y de debate.

Juana Mari Astigarraga, Directora General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad presentó a Marcela Lagarde como "maestra de nuestras maestras". De su amplio currículo, destacó que es doctora en Antropología y etnóloga, profesora de la Universidad Autónoma de México, donde es asesora del Programa de Género del



Ikerketa Zentroko Genero Programako aholkulari aritzen da; eta emakume taldeekin eta sare feministekin lankidetzan aritzen da Emakume Zentro eta Institutuetan Mexikon, Latinoamerikan eta Espainian, baita ere UNIFEMen, OPSn, nazioarteko lankidetzaren erakundeetan eta sindikatu eta alderdi politikoetako emakumearen idazkaritzetan. Astigarraga andreak nabarmendu zuenez, Marcela Lagardek bere herrialdeko bizitza politikoan parte hartu du (iragan legegintzaldian Diputatu Federala izan zen) eta hainbat artikulu eta liburu idatzi ditu.

Desberdinak, baina antzekotasun antzekoak

Marcela Lagardek berdintasunaren eraikuntzan emakume taldeek jokatu duten paperean oinarritu zuen bere hitzaldia. Eta bereziki aztertu zuen gizarteak nola identifikatzen dituen emakumeak: *“oso-oso antzekoak bagina bezala, eta hain antzekoak ikusten gaitu gizarteak, ezen emakumeaz hitz egitean -edozein hizkuntzatan mintzatuta ere- ‘emakume’ kontzeptua erabiltzen dugu emakume guztiak horretan sartuz, errealitatean aurrean daukaguna emakume aniztasun zabal bat denean eta ez emakume estereotipatua”*.

Berak gehitu zuenez, norberak bizi izan dituen inguruabarrek eta bizitzak *“zehazten dute eta ahalbidetzen, pertsona bakoitza bakarra eta errepika ezina izatea”*. Celia Amorós-en kontzeptu bati buruzko aipamena ere egin zuen; horrek esaten zuenez, gizarteak emakume guztiak berdinak bagina bezala tratatzen gaitu, uste duelako emakume guztiok gauza bera behar dugula, gauza bera pentsatzen dugula eta edozein emakumek beste edozein emakume ordezka dezakeela. Ondoren, emakumeak bizitzaren arlo guztietan parte hartzeko duen premia plazaratetik sortutako fenomenoaz azaldu zuen.

“Leku askotan -gehitu zuen- batek ez daki zergatik dagoen bertan, edo bera dena delako edo emakumea delako. Zeren XXI. mendean jada ez du balio emakumerik ez egotea. Garrantzitsua emakume gorputz bat egotea da. Horrela, kuota sinbolikoaren antzeko zerbait betetzen da, baina ez gure eguneroko lanaz irabazi dugun kuota”.

Hori dela eta, Celia Amorós-ek azpimarratu zuenez, era askotako erakundeetan emakumeen parte-hartzeak emakumearen izaerari *“eta emakume bakoitzak ahal duen bezala eta nahi duen moduan eratzten duen bizitzari buruzko aurreiritziak desmuntatzeko aukera ematen du. Gure artean dagoen diferentzia aniztasuna onartzeak pertsonaren beraren kontzientzia handitzea eragiten du, eta hori baliagarria da oso. Norbera onartua eta asoziazionismoa gehitua izan daiteke eta hori asoziazionismoari edo emakumeen parte-hartzeko moduari egiten zaion ekarpena da”*, Celiaren hitzetan.

Centro de Investigaciones Interdisciplinarias de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, colaboradora de grupos y redes feministas, en Centros e Institutos de la Mujer en México, América Latina y España, de UNIFEM, OPS, de organismos de la Cooperación Internacional y de secretarías de la mujer de sindicatos y partidos políticos. También reseñó que ha participado en la vida política de su país, donde fue Diputada Federal en la pasada legislatura y que es autora de numerosos artículos y libros.

Diferentes con semejanzas múltiples

Marcela Lagarde centró su intervención en el papel de los grupos de mujeres en la construcción de la igualdad. Se detuvo en analizar cómo la sociedad identifica a las mujeres *“como si fuésemos muy parecidas, hasta el punto de que todavía -hablemos en el idioma en que hablemos- se emplea el concepto ‘la mujer’, cuando en realidad tenemos enfrente a una diversidad de mujeres y no a una mujer estereotipada”*.

Añadió que las circunstancias y el camino de vida que ha adquirido cada una *“matiza y le da sentido de ser a cada una, única e irrepetible”*. Hizo mención a un concepto de Celia Amorós, quien dice que la sociedad nos trata como idénticas, ya que considera que todas necesitamos lo mismo, pensamos lo mismo y podemos ser intercambiables. Explicó a continuación el fenómeno que se produce a partir del planteamiento de la necesidad de la participación de las mujeres en los distintos ámbitos de la vida.

“En muchos espacios -agregó- una no sabe si está ahí por lo que es totalmente o sólo porque es mujer. Porque ya no vale en este siglo XXI que no haya mujeres. Lo importante es que esté un cuerpo de mujer y se cubre una especie de cuota simbólica, no las cuotas que nos hemos ido construyendo a pulso”.

Por esto, resaltó que el encuentro de mujeres en infinidad de organizaciones de distinto tipo, permite desmontar prejuicios sobre la condición de las mujeres *“y sobre lo que cada una va armando en su vida como puede y como quiere. Reconocer las diferencias múltiples entre nosotras hace crecer la conciencia de la propia persona y eso es muy valioso. Una puede ser aceptada e incorporada con todo lo que es y ese es un aporte del asociacionismo o las formas de ocupación de las mujeres”*.

La etnóloga y antropóloga profundizó en otro fenómeno que se produce en el encuentro entre las mujeres: *“Con todas nuestras diferencias específicas, al mismo tiempo podemos reconocer semejanzas múltiples por esas biografías compartidas, comunes por generaciones”*. Y esas semejanzas, según advirtió, se dan en





Etnologo eta antropologoak emakumeen arteko topaketan sortzen den beste fenomeno batean ere sakondu zuen: *“Bakoitzaren berariazko diferentziak diferentzia, aldi berean antzekotasun anitzak dauzkagu elkarrekin belaunaldiz belaunaldi elkarrekin partekatzen ditugun biografia horiengatik”*. Eta antzekotasun horiek, berak ohartarazi zuenez, kontinente guztietan gertatzen dira. *“Belaunaldi bakoitzean batez ere mundu global bat partekatzen dugu, elkarren antzekoak egiten gaituzten gauza asko: erronkak, baldintza historikoak, ekonomikoak, sozialak, eta abar. Horiek eratzen dute, hain zuzen ere, emakume generoa, eta hori, oro har, norbere bizi baldintzez bereizita dago, emakume bakoitzak izan dituen baliabide eta gaitasunez, eta horiei zukua ateratzeko izan ditugun, edo ez, aukerez”*.

Zergatik elkartzen dira emakumeak?

“Bada, elkarrekin dauzkaten gauza interesgarrietan kolektiboki ados jartzeko elkartzen dira emakumeak, baina elkarrekin dauzkaten gauza interesgari horiek emakumeen ‘premiez haraindi’ doazenez, gizarteari eman behar zaizkio jakitera eta gainera gizartearen parte-hartzea lortu behar da”, jarraitu zuen Marcela Lagardek. Hizlariak gehitu zuenez, “gizarteari argi esan behar zaio, itzuli egin behar zaio, emakumeok zer behar dugun eta hori zergatik ez den berariaz emakumeei dagokien gaia, baizik eta gizarte osoarena, instituzioena. Emakumeen gaia, orokorra eta lehentasunezkoa da”. Ondoren, munduan izan den emakumeen asoziazionismoaren historiaren laburpen bat eskaini zuen eta adierazi, “gaur egun milioika emakume taldeetan antolatzeaz antropologian ‘gizarte bilbe berria’ deitzen zaiona eratu da eta hori lehen ez zen existitzen. Emakumeen elkartzeko posibilitate hori beste era batera parte hartzeko premian oinarritzen da eta lehen ukatzen eta oraindik nekez onartzen diguten aukeretara iristeko posibilitatean oinarritzen da”.

Eta Marcela Lagardek gehitu zuen, emakumeen asoziazionismoak, ‘gizarte bilbea’ eratzeaz gain, aparteko ekarpenak egin dituela, ohiz gainontzekoen beharrezan kezkatuta bizitzeko hezi gaituztelako. Besteen premia horiek dira emakume guztiak bete behar duten libreta, eta hori horrela izatea, gizartean benetan espezializatzea izan badaiteke ere, izatez benetako espezializazio afektiboa omen da. *“Gure afektuak inor zaintzeko landu dira”*. Puntu honetara iritsiz, galdetu zuen ea zer egin dezakegun *“emakumeok ez gaitzen izan besteak zaintzen duten bakarrak”*, eta ea zer egin dezakegun *“besteak zaintzen ematen dugun denbora geure buruari eskaintzeko”*. Adierazi zuen zaintzako espezializazio horrek eragin garrantzitsuak dauzkala gizartean, baina gehiago behar dugula. *“Orain bizi dugun hain mundu aldakorrean garatu eta sartu nahi badugu, oso*

todos los continentes. “Generacionalmente compartimos, sobre todo en un mundo global, muchas cosas que nos hacen asemejarnos entre nosotras: retos, condiciones históricas, económicas, sociales. Es lo que llamamos la condición de género de las mujeres, que está enmarcada a grandes rasgos por las condiciones de vida que tenemos, los recursos y la capacidad que tuvimos o no de aprovecharlos, de sacarles jugo y avanzar”.

¿Por qué se juntan las mujeres?

La razón de por qué se juntan las mujeres - continuó Marcela Lagarde- es para ponerse de acuerdo colectivamente en los intereses compartidos, que van *“algo más allá de las necesidades”* y para lograr que esos intereses de las mujeres puedan ser conocidos y compartidos por la sociedad. *“La sociedad necesita traducción, necesita que las mujeres le digamos qué necesitamos y por qué eso no es un asunto de las mujeres sino de toda la sociedad, de las instituciones, que es general y prioritario”*. Realizó un repaso por la breve historia del asociacionismo de las mujeres en el mundo y afirmó que los millones de mujeres organizadas en grupos aportan hoy en día algo que en antropología se denomina *“un nuevo tejido social”* que antes no existía. *“Esta posibilidad del encuentro de las mujeres está enmarcada en la necesidad de participar de una manera distinta, de acceder a oportunidades que nos eran negadas o todavía nos son escatimadas”*.

Además de aportar tejido social, agregó que el asociacionismo de las mujeres ha proporcionado aportaciones extraordinarias porque *“de manera tradicional -así nos han educado- hemos estado sensibilizadas a ocuparnos de las necesidades de los demás. Las necesidades de los otros es la cartilla general que tenemos todas y ese hecho, que puede ser una verdadera especialización social, es una especialización afectiva. Nuestros afectos están cincelados para cuidar”*. En este punto, se preguntó cómo lograr que *“no sólo las mujeres cuidemos”*, y *“cómo conseguir que las mujeres liberemos tiempo del cuidado preocupándonos de nosotras mismas”*. Afirmó que esa especialización del cuidado, socialmente tiene repercusiones importantes, pero necesitamos más. *“Necesitamos ser capaces de llevar a lo público otras necesidades importantes para el desarrollo y la incorporación en un mundo tan cambiante como el que vivimos ahora. Cantidad de organizaciones de mujeres lo han hecho, han llevado a lo público las necesidades de las mujeres: la necesidad de estudiar que es uno de los reclamos más importantes en nuestro tiempo”*.

garrantzitsuak diren beste premia batzuk maila publikora eramateko gai izan behar dugu. Emakumeen erakunde askok lortu dute hori, eta emakumeen premiak maila publikora eraman dituzte: ikasteko premia da garaiko eskaririk garrantzitsuenetakoa.”

“Hezkuntza behin eta berriz agertzen da Atlantikoaz bestaldeko herrialdeetan eta eskaririk indartsuena da munduaren alde honetako emakume gehienentzat. Bada beste bat ere: oinarri-oinarrizko insumo-ak eskura izatea, hala nola elikadura eta ura”.

Eredu berri bat garapen ekonomikorako

Mundu guztiko emakumeekin dauzkan harremanen bidez, Marcela Lagardek adierazi zuen emakumeen erakunde batzuek ekonomiaren arloko aldaketa garrantzitsuak eskatzen ari direla gizartean. *“Munduan gizarte moderno batzuek kontsumo ikaragarriak egiten dituzte eta harrapaketa handiak egin, baina irabaziak eta onurak ez datoz bat emakumeok egiten dugun ahalegin eskergarekin, emakumeari ez zaiolako ordaintzen hein berean. Munduko emakume gehienok asko ere asko lan egiten dugu, batzuetan gizonezkoek baino hiru bider gehiago, eta inor ez da harritzen ez ikaratzen. Emakumeak munduko ingurumenaz ere kezkatuta gaude eta zaintzeko eskatzen dugu. Zona hondatu batzuetan emakumeak ume elbarrituak ari dira erditzen. Emakumeak garapen ekonomiko eta sozialerako eredu berria ari dira eskatzen, ingurumenari eta garapen iraunkorrari lotuago egon behar duena”.*



Lagarde irakasleak emakumeen elkarte askok lortu nahi duten berdintasunaz ere hitz egin zuen, eta emakume eta gizonen artean bidezko harremanak eskatu zituen. Lan berbera egiten duten gizon eta emakumeen artean mundu osoan gertatzen den soldata desberdintasuna gogorarazi zuen. Lagardek jakitera eman zuenez, herrialde batzuetan desberdintasun hori %50ekoa da, beste batzuetan %30ekoa, edo %15ekoa. Emakumeentzat justizia eta eskubideak eskatzen dituzten emakumeen erakunde eta mugimenduei ere eskaini zizkien hitz batzuk. *“Ez gara herritar beteak, oraindik ez dugu itxi herritarra izatera iristeko bete behar dugun zirkulua. Ez gara eskubide osoko herritarrak, berdintasunik ez dugulako, eta hori ez du ulertzen jende askok”.* Adierazi zuen legeak aurrera pausu handia direla, legeak horretarako onartzen direlako, betetzeko. *“Horregatik, mundu osoko emakumeen mugimendu askoren asmoak Estatuarekin itun juridikoak lortzeko bidetik joan dira. Mugimendu asko eta askok aldaketa juridikoak eskatzen dituzte, eta legeetan emakumeen aldekoa dena zaintzeko mundu guztia ez dagoelako prest legea betetzeko”.*

Herrialde batzuetan emakumeentzat nortasun agiria lortzeak adierazten duena azaldu zuen, horrek herritartasunaren

La necesidad educativa aparece una y otra vez en países del otro lado del Atlántico y es uno de los reclamos más fuertes para la mayor parte de las mujeres de este mundo. Hay otro: la necesidad de contar con insumos básicos, como el acceso a la alimentación y al agua”.

Un nuevo modelo de desarrollo económico

A través del contacto que mantiene con mujeres de todo el mundo, Marcela Lagarde afirmó que hay organizaciones de mujeres que están reclamando un cambio importante en la economía, en la sociedad. *“Hay sociedades modernas con un alto consumo de derroche, un alto nivel de depredación, pero las ganancias y los beneficios no corresponden con el enorme esfuerzo que vamos aportando las mujeres, que no es retribuido de la misma manera. La mayor parte de las mujeres del mundo trabajamos muchísimo, a veces el tripe, y a nadie le asombra ni le asusta. Las mujeres en el mundo están reclamando también un cuidado en el medio ambiente. Hay zonas tan degradadas que las mujeres están pariendo criaturas incompletas. Reclaman un nuevo modelo de desarrollo económico y social ligado al medio ambiente y a un desarrollo sostenible”.*

También se refirió a la meta de la igualdad por la que trabajan muchas asociaciones de mujeres, para que haya una relación justa entre mujeres y hombres. Recordó las desigualdades salariales existentes en todo el mundo entre hombres y mujeres que realizan el mismo trabajo, que en algunos países alcanza el 50%, en otros el 30, o el 15. También recordó a las organizaciones

y movimientos de mujeres que han reclamado justicia y derecho para las mujeres. *“No somos ciudadanas, todavía no tenemos cerrado el ciclo de la ciudadanía, no gozamos de plenos derechos porque esto implicaría gozarlos en igualdad, cosa que no entiende mucha gente”.* Aseguró que las leyes suponen un gran avance, ya que se aprueban para ser cumplidas. *“Por eso los afanes de los movimientos de mujeres en el mundo han pasado por lograr pactos jurídicos en el Estado. Gran cantidad de movimientos inciden en reformas jurídicas, legislativas y que quede aquello que anhelamos en las leyes porque no todo el mundo está dispuesto a cumplir”.*

Explicó lo que en algunos países supone para las mujeres el hecho de conseguir un carné de identidad como símbolo de haber alcanzado la ciudadanía, una personalidad jurídica, un nombre reconocido en el Estado. *“Representa el acceso a, que es la clave de la ciudadanía para nosotras”.*

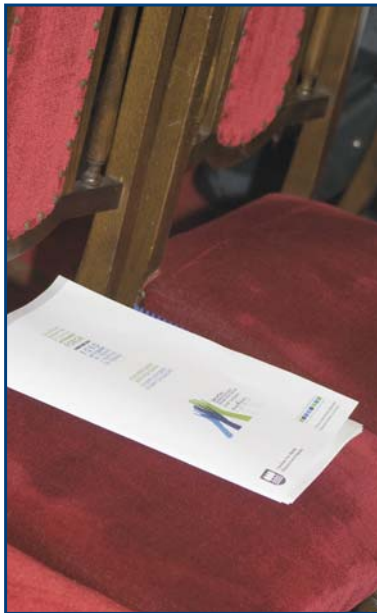
Igualdades puntuales y “la grandota”

Se explayó en la importancia que tiene para las mujeres la defensa de las libertades, *“las puntuales y la grandota”*, tan controladas por los sistemas patriarcales. *“Tenemos que nombrar*

sinboloa eskuratzea adierazten duelako, nortasun juridikoa, izen onartu bat Estatuan. “Emakumeontzat hori lortzea herritartasuna erdiestea delako”.

Berdintasun puntuala eta berdintasun “potoloa”

Emakumeontzat askatasunen, “puntualak eta potoloa”, defentsak duen garrantziaz ere hitz egin zuen, hau da, sistema patriarkalek hain kontrolatuak dituztenez. “Askatasun bakoitza izen berezi batez izendatu behar dugu, ulertu eta onartuak izan daitezten, guk geuk ere horiek zer diren jakin ditzagun. **Askatasuna** parte hartzeko, geure artean antolatzeko. Herrialde batzuetan emakumeek debekatuta daukate elkartzea edota egitura sozialari komeni zaion modu jakin batean antolatzea behartuta daude”. Vienako Mundu Konferentziari buruzko aipamena ere egin zuen. NBEk 1993. urtean antolatu zuen konferentzia horretan mundu guztiko 500.000 emakumek eskatu zuten “emakumeen giza eskubideak jasoko zituen adierazpena egiteko eta horretan jasotzeko, emakumeen eskubiderik gabe ez dagoela giza eskubiderik. Faltsua dela, beraz, erregimen batek giza eskubideak errespetatzen dituela, bertako emakumeak berdintasunik ez dutenean”.



“Vienako Konferentziak historian lehenbiziko aldiz adierazi zuen emakumeen eskubideak giza eskubideak direla eta Estatu guztiek gorde behar dituztela. Eskubide horiek babestu, bermatu, defendatu eta sustatu egin behar dituzte eta batez ere bermatu. Horixe izan zen emakume antolatuek desberdintasuna desagerrarazte aldera eman zuten beste urrats bat”.

Askatasuna lortzeko gaira itzuliz, adierazi zuen horixe izan zela Nazio Batuei egindako eskaeretan gehien errepikatu zen gaia. “Askatasunaren gakoa aukeratzeko gaitasunean datza, bereizteko gaitasunean. Gaur egun oraindik, era askotako botere patriarkalek, fundamentalistek, emakumeen askatasunaren arloko eskubideak ukatzen jarraitzen dute eta gizarte garaikide askotan oraindik orain eztabaidatzen ari dira emakumeok geure gorputzekin zer egin erabakitze eskubidea izan behar dugun ala ez. Askatasunak baldintza batzuk behar ditu gauzatzeko eta segurtasuna, erabakiak hartzerakoan. Vienako gailurrak emakumeei nahi dutena erabakitze eskubidea onartu zien, bizi diren komunitateek ezarritako obligazioez gaindi, baita era askotako sinesmenak -aldagarriak- onartzeko eskubidea ere, baldin eta beste pertsonen zor zaien errespetua urratzen ez bada”.

Emakumeen kontrako bortizkeria desagerrarazi

Marcela Lagardek ukitu zuen beste puntu bat, modernotasuna eta garapena sustatu zuena, emakumeen segurtasunik eza da, hots, ohiko segurtasunik ezari gehitu behar zaiona. “Bortizkeria da gairik garrantzitsuenetakoa, politikaren arlora iristea lortu baitu. Bortizkeria jada ez da sekretua, bortizkeriak jada ez dio emakumeari lotsarazten, errudun sentiarazten. Bortizkeria iluntasunetik atera eta gizartearen aurrean jartzea

cada libertad para que sea entendida y reconocida, para que las sepamos nosotras mismas. **Libertad** para participar, para organizarnos. Hay países donde las mujeres tienen prohibido reunirse o están obligadas a organizarse sólo en cierta manera que conviene a la estructura social”. Hizo alusión a la Conferencia Mundial de Viena organizada por la ONU en 1993, en la que 500.000 mujeres de todo el mundo exigieron que se realizara “una declaración que incorporase los derechos humanos de las mujeres y a la inversa, que dijera que sin los derechos de las mujeres no hay derechos humanos. O sea, que es falso que haya un régimen con derechos humanos cuando las mujeres no están en condiciones de igualdad.”

“La Conferencia de Viena declaró por primera vez en la historia que los derechos de las mujeres son derechos humanos y deben ser preservados por los Estados. Protegerlos, garantizarlos, defenderlos, promoverlos, pero sobre todo garantizarlos. Ése fue un paso más en la eliminación de la desigualdad por parte de las mujeres organizadas”.

Volviendo al tema de la consecución de la libertad, afirmó que éste fue uno de los elementos más recurridos en esta exigencia a las Naciones Unidas. “La clave de la libertad está en poder elegir, discernir. Todavía hoy, poderes patriarcales muy diversos, fundamentalistas, siguen escatimando los derechos contenidos en la libertad de las mujeres y las sociedades contemporáneas discuten si las mujeres tenemos el derecho o no a decidir qué hacer con nuestros cuerpos. La libertad requiere de condiciones para realizarse y habrá que tener la certeza de poder tomar la decisión. La cumbre de Viena reconoció el derecho de las mujeres a crear lo que quieren por encima de las obligaciones comunitarias y a defender el derecho de las creencias diversas, cambiantes, mientras no se lesione el respeto a otras personas”.

Erradicar la violencia contra las mujeres

Otro punto que comentó ha propulsado la modernidad y el desarrollo es la inseguridad para las mujeres, que se suma a las inseguridades tradicionales. “La violencia es uno de los temas que más han trascendido, que se ha logrado colocar en el ámbito público. La hemos sacado del secreto, de la vergüenza, de la culpa, y hemos logrado colocarla como un problema de la sociedad. Por eso, el eje de la **seguridad** para las mujeres contemporáneas es fundamental”.

Afirmó que no basta la búsqueda de la construcción de la igualdad, sino que es necesaria la **equidad** para eliminar las causas de la violencia

lortu dugu. Horregatik, egungo emakumeentzat funtsezkoa da **segurtasunaren ardatza**”.

Gehitu zuen berdintasunaren bilaketa ez dela nahikoa, premiazkoa dela **zuzentasuna** emakumearen kontrako bortizkeriaren kausak baztertzeko. “Bortizkeria desagerrarazi ahal da. Kontua ez da bortizkeria arintzea edo disimulatzea.

Emakumearen kontrako bortizkeria erabat desagerrarazi behar da gizartetik; eta batez ere gizarte horrek emakumearen kontrako bortizkeria onartu eta gainera hezkuntza informalean, eguneroko elkarbizitzaren eta adibide okerren bidez bultzatzen duenean. Hedabideetan emakumearen kontrako bortizkeria baliabide pedagogiko gisa erabiltzea, baztertu egin behar da mundu osoan eragin ikaragarria duelako”.

Eta jarraituz, adierazi zuen emakumeen segurtasunik onena beren kontrako bortizkeria gaitzesteko egoera sortzea dela. “Adituek diote fenomeno honen kausak desberdintasunean dautzala, gizonen nagusitasunean, horrek ematen dielako bortizkeria erabiltzeko aukera, baina bortizkeria hori matxismoaren atal bezala onartzeak ere, edo beste era batera esanda, generoaren ohiko eraketa horiek”.

Ondoren, emakumearen kontrako bortizkeriari herrialde batzuetan ematen zaion tratamendua aztertu zuen. Beste edozein bortizkeria balitz bezala tratatzen omen dute eta ironiaz Mexikon onartu dituzten neurri batzuk aipatu zituen, hala nola helikopteroak erabiltzea kaleak zaintzeko, emakumearen kontrako bortizkeria etxeetan, ikasgeletan edota fabriketan burutzen denean. Ildo beretik, adierazi zuen zein absurdoa gertatzen diren zaintza kamerak jartzea etorbideetan, emakume gehienak argirik ez duten kolonietan bizi direnean. “Guk badakigu irtenbidea ez doala hortik. Guk gizonen nagusitasuna, pribilegioa, gailentasuna desmuntatu behar dugu, agintzen duten maskulinitasun bortitzaren ereduak; eta, gainera, berdintasunarekin eta zuzentasunarekin zerikusi duten beste gauza asko ere egin behar ditugu”.

Bere ideiak indartuz, adierazi zuen kanpainak ez direla nahikoa eta bere herrialdea jarri zuen adibidetzat. Han emakumeak justizia ustela salatzerantz animatzen dituzte, hain zuzen ere, “salatzerantz joate hutsagatik emakumea instituzioen bortizkeriaren biktima izan daitekeen lekuan”. Hori dela eta, lege batzuk egin behar izan dituzte -Marcela Legardek berak ere parte hartu zuen horien idazketan-, adibidez, emakumeei bortizkeriarik gabeko bitzta librea bermatzeko lege orokorra. “Espainiako legea eman ondoren ▶



contra las mujeres. “Es posible erradicarla. No se trata de paliar, de disminuirla. Se trata de erradicar las condiciones de la violencia contra las mujeres en sociedades que la han aceptado y que además la promueven a través de la educación informal, de la convivencia cotidiana, del ejemplo, que es brutal, como recurso pedagógico de la violencia y de los medios masivos de comunicación, que tiene un impacto en el mundo entero impresionante”.

Continuó afirmando que la seguridad de las mujeres consistiría en generar condiciones de reprobación a la violencia contra ellas. “Las expertas dicen que las causas de este fenómeno están en la desigualdad, en la supremacía de los hombres, que es la que les permite ejercer violencia, como aceptar parte del machismo, de estas construcciones de género”.

Revisó la situación de algunos países en los que se trata la violencia contra las mujeres como si fuera cualquier tipo de violencia y relató con ironía algunas medidas adoptadas en México, como la vigilancia de las calles a través de helicópteros cuando la violencia contra las mujeres está en los hogares, en las aulas o las fábricas. En esta misma línea, comentó lo absurdo que resulta la instalación de cámaras de vigilancia en las avenidas, cuando la mayor parte de las mujeres vive en colonias donde no hay luz. “Nosotras sabemos que la solución no va por ahí. Lo que tenemos que desmontar es la supremacía, los privilegios, los superpoderes de los hombres, los modelos de masculinidad violenta imperantes y, además, hacer muchas otras cosas que tienen que ver con la igualdad y con la equidad”.

Reforzó su idea asegurando que no bastan las campañas y volvió a poner el ejemplo de su país, en el que se anima a denunciar a las mujeres ante una justicia corrupta, “donde incluso si una va a denunciar puede ser víctima de la violencia institucional”. Por ello, explicó que han tenido que redactar leyes, en las cuales participó la propia Marcela Legarde, como la Ley General de acceso de las mujeres a una vida libre de violencia. “La hicimos después de la Ley de España y ha permitido aplicar 800.000 medidas precautorias, que probablemente han salvado la vida a estas 800.000 mujeres”.

“Al contrario que la española, que sólo trata la violencia en las parejas como violencia de género, la mexicana abarca la violencia de pareja, familiar, la que pueden ejercer grupos comunitarios, la institucional y la feminicida. Distingue distintos tipos de violencia: la física, sexual, económica, psicológica y la patrimonial. Es complejísima. Cinco tipos y cinco modernidades de violencia que pueden actuar simultáneamente, porque así es la vida. Y donde no está garantizada la democracia ni el desarrollo para todas las personas, a situación de las mujeres es más arriesgada. Hicimos esa Ley pensando en generar las condiciones para garantizar la seguridad de las mujeres en el ámbito privado ▶

idatzi genuen lege hori. Eta horren bidez 800.000 neurri aplikatu ahal izan dira, seguru aski 800.000 emakume horien bizitzak salbatu ahal izan dituztenak”.

“Bikoteen barruko biolentzia genero bortizkeriatzat jotzen duen Espainiako legeak bezala, Mexikokoak ere bikoteetako biolentzia hartzen du kontuan, baina baita talde komunitarioek egin dezaketena, instituzioek egin dezaketena eta emakumeak hiltzen dituen ere hartzen ditu kontuan. Biolentzia motak bereizten ditu: fisikoa, sexuala, ekonomikoa, psikologikoa eta ondarearena. Oso konplexua da. Bost mota eta biolentziaren bost bide moderno elkar batera eman daitezkeenak, bizitza holakoa delako. Eta, jakina, demokrazia eta pertsona guztien garapena bermatuta ez daudenean, emakumearen egoera askoz ere arriskutsuagoa da. Emakumeen segurtasuna arlo pribatu eta publikoan bermatzeko pentsatuz egin genuen lege hori, baita emakumearentzat arrisku psikologiko, sexual eta ekonomikoa dakarren edozein egoerari aurrea hartzeko ere, edota lan eta hezkuntza arloko arriskuetatik ateratzeko”.

Sarean egotearen garrantzia ere aipatu zuen, “gure ekintzak indartzeko aukera ematen duelako, baita informazioa zabaltzeko ere. Guk baliabide ikaragarria daukagu informazioa gure alde erabiltzeko. Jardun ahal izateak erantzukizuna eskatzen du. Emakumeok, gure prozesu eta erakundeetan, erantzukizun handia dugu emakumeen giza eskubideak eraikitzea jardura iraunkorra izan dadin. Ez da beste emakume batzuei, sindikatuetakoei edo alderdi politikoetakoei edota gobernuan daudenei dagokien kontua, guztiona baizik. Sinergia baterantz jo behar dugu, munduko hainbat herrialdeetan lortu ditugun eskubide puntualak defendatu eta ez galtzeko”.

Eskuratuaren defentsa

Gehitu zuen emakumeen eskubideak beti daudela arriskuan eta edozein unetan gal daitezkeela. Honetara iritsita, talibanen Afganistango kasua aipatu zuen: “emakumeei giza nortasuna kendu zizkieten eta esklabutzarik ankerrenaren mende jarri. Guk egiten dugunaren mende daude, eta guk eskubideak berreskura ditzakegu”.

Bere herrialdeko kasua ere aipatu zuen. “Arlo juridikoan eman ditugun aurrera pausu guztiekin, emakumeen eta feministen mugimenduekin eta bestelako mugimendu demokratikoekin hainbat gauza lortu ditugu: aurrekontuak, programak, sareak, kontzientzia. Baina, bat batean, eraso erreakzionario eta kontserbadorea etorri zen, ikaragarria. Federazio bakoitza legeak egiten hasi zen (Mexiko errepublika federala da, eta federazio bakoitzak bere kongresua dauka legeak egiteko) eta jada 17 federazioetako kongresuak amatasun eskubidea murrizten hasi dira, emakumeek giza eskubideetan lortu duten aurrerakuntza mugatzeko. Federazioz federazio ari dira guretzat funtsezkoak diren azken urteetan lortutako eskubideak mugatzen”.

Egoera horri erantzunez, Marcela Lagardek proposatu zuenez “irabazitako guztia kontzientzia eta argitasun handiz

y en el público y para prevenir cualquier circunstancia que conduzca a las mujeres a una situación de riesgo psicológico, sexual, económico, laboral, educativo, en cualquier espacio”.

Desarrolló la idea de estar en red, “que implica potenciar nuestras acciones y también, potenciar información. Nosotras tenemos un recurso enorme en información. Poder actuar implica responsabilidades en la acción. Las mujeres en nuestros procesos y organizaciones tenemos la responsabilidad de hacer sostenible la construcción de los derechos humanos de las mujeres. No es un asunto que les toca a otras, a las de los sindicatos o a las de los partidos o las del gobierno, nos toca a todas. Necesitaríamos apuntar a una sinergia para poder defender y no perder derechos puntuales que hemos logrado en partes del mundo”.

La defensa de lo adquirido

Declaró que los derechos de las mujeres siempre están en riesgo y se pueden perder y se fijó en el caso de los talibanes en Afganistán, donde ante nuestros ojos “las mujeres quedaron como subhumanas, sometidas a una esclavitud brutal. De lo que hagamos dependerá que ellas y nosotras podamos recuperar derechos”.

También reveló el caso de su país. “Con todos los avances en el terreno jurídico, con los movimientos de mujeres y feministas y con otros movimientos democráticos, logramos cosas: presupuestos, más programas, las redes, conciencia. Pero, de repente, llega una oleada reaccionaria y conservadora, terrible, que nos empieza a legislar en cada entidad federativa (México es una república federal en la que cada lugar tiene su propio congreso y legisla) y ya van 17 entidades federativas las que legislan el derecho a la vida desde la concepción como respuesta al avance de los derechos humanos de las mujeres. Nos van legislando localmente y minando la posibilidad del ejercicio de los derechos fundamentales para todas nosotras”.

Como respuesta, Marcela Lagarde propuso que hay que defender “con mucha conciencia y lucidez, todo lo que hemos ganado”. Reconoció que es preciso que la sociedad comprenda que si las mujeres perdemos los derechos pierde la sociedad entera, “porque es un daño a la convivencia pacífica, porque si se puede lesionar con esa impunidad a las mujeres, se está ejerciendo la violencia brutal a la luz pública contra las mujeres. En el caso de México se están asignando más derechos a los productos ligados a la vida sexual de las mujeres que a las mujeres,





defendatu behar da". Eta azaldu zuen premiazkoa dela gizarteak onartzea emakumeok eskubideak galtzen baditugu, gizarte osoa aterako dela galtzaile, "elkarbizitza baketsua urratzen delako, zeren emakumeak inpunitate horrekin mindu badaitezke, emakumeen kontrako bortizkeria basatia egiten da jendaurrean. Mexikora itzuliz, adierazi zuenez, emakumeen bizitza sexualari lotutako produktuei eskubide gehiago ari zaie ematen, emakumeari berari baino. Emakumeoi giza eskubideak kentzen ari zaizkigu inolako giza eskubiderik eduki beharko ez luketen produktuei emateko".

Proposamena, elkarrekin bakoitzean egin daitekeenaz gain, zera da: "emakumeok eskubideak edukitzeko eskubidea daukagula onartzea, modernotasunaz inbestitutako gizakiak garela. Modernotasunean oinarritu behar gara eskubide horiek defendatzeko, zabaltzeko eta geroz eta gehiago sendotzeko".

Berdintasunaren beloa

Marcela Lagarderen hitzek eragin zuten elkarrizketan, lehenbizikoz aipatu zen jardunaldi osoan zehar, aldaketa txiki batzuekin, behin eta berriro aipatu zen gai bat: emakumeen belaunaldi berriek uste dutela ez dagoela benetako desberdintasunik eta emakumeok eskubide guztiak lortu ditugula.

Hizlariak erantzun zuen fenomeno hori beti gertatu dela belaunaldiz belaunaldi. "Gertatzen da orain bizi baldintza hobek daukagula, gehiago parte hartzen da mundu askoz ere mistoagoa den honetan: hezkuntzan, gizarteetan, kirolean... Horrek guztiak berdintasuna eta nahastura elkarrekin nahastea dakar. Baina feminismoa ez da eskoletan ikasten. Emakumeek berdintasunaren alde egin duten irakasten, ezabatuta dago liburuetatik. Gatazkak eta gerrak irakasten dizkigute, baina inoiz ere ez nola joan garen eskubideak sortuz edo nola planteatu ditugun gauzak". Aipatu zuen, halaber, gaztaroan eta gizarte garatuetan, hezkuntza eta elikadura esku-eskura dutenetan, emakume eta gizonen arteko berdintasun estrukturalerako baldintza hobek daudela, baina adinean aurrera egin ahala ohartzen gara desberdintasunak egon badaudela, eta publikoan baino gehiago pribatuan. "Gai hau konplexua eta zaila da, baina iruditzen zait informazio mekanismoak aurkitu behar ditugula gazteei laguntzeko".

Bere herrialdera itzuliz, adierazi zuen bere herrialdean 500.000 neska haurdun erregistratzen direla, eta Latinoamerikan ezin konta ahalak direla papilomaren birusaz jotakoak. "Munduak ez du ulertzen garaiz aurreko amatasun horiek desberdintasuna eragiten dutela emakume horientzat eta beren seme-alabentzat. Latinoamerikako familia ereduak gizonezkoek ez dute ardurarik hartzen. Mexikon, familien bostenean emakumeak dira familia buru. Gainontzekoetan, emakume noiz behinka

nos están quitando los derechos humanos a las mujeres para otorgárselo a un producto que no tendría por qué tener derechos humanos".

La propuesta, con independencia de lo que se haga en cada asociación, es "que tengamos una conciencia profunda de que somos mujeres que tenemos el derecho a tener derechos, que somos seres humanos investidas de modernidad. Es desde la modernidad desde donde tenemos que defender esos derechos y ampliarlos y consolidarlos cada vez más".

El velo de la igualdad

En el coloquio que suscitó la intervención de Marcela Lagarde salió por primera vez a relucir una cuestión que a lo largo de la jornada se repetiría con alguna variante: la percepción que las nuevas generaciones de mujeres tienen de que no hay desigualdad real y de que las mujeres hemos conseguido todos los derechos.

La ponente respondió que ese fenómeno se ha producido siempre, en todas las generaciones. "Lo que ocurre es que ahora se dan condiciones mucho más favorables, se participa en un mundo bastante más mixto: educación, participación social, deportiva. Todo eso hace confundir la igualdad con mixtura. Pero el feminismo no se enseña en las escuelas. No se estudia la historia de la causa de las mujeres por la igualdad, es una causa borrada. Nos enseñan las batallas, las guerras, pero nunca cómo hemos ido generando derechos o cómo hemos ido planteando las cosas". También hizo alusión a que en edades tempranas y en sociedades desarrolladas, con acceso a la educación y a la alimentación, hay mayores condiciones de igualdad estructurales entre mujeres y hombres pero es un poco más adelante cuando aparecen las desigualdades, no tanto en lo público como en lo privado. "El tema es complejo, difícil, pero me parece que tenemos que encontrar los mecanismos de información para la ayuda a las adolescentes".

Evidenció el caso de su país, donde se registran 500.000 embarazos de niñas o adolescentes y de toda América latina, donde las afectadas por el virus del papiloma son incontables. "Lo que no entiende el mundo es que esas maternidades a destiempo construyen desigualdad para esas mujeres y para sus hijos e hijas. En el modelo familiar en América Latina, los hombres no se hacen cargo. En México, la quinta parte de los hogares es "jefaturado" (así se dice en demografía) por mujeres solas. La otra parte, por mujeres semi-acompañadas (de vez en cuando él llega de visita). Estas chicas están absolutamente desprotegidas". Por esto, alegó que

lagunduak (gizonezkoa noiz behinka joaten zaie bisitan). Neska horiek ez dute inolako babesik” Hori dela, “emakumeen ardura duten estatuak lortu behar ditugu; botere guztiek neskatila eta neska nerabe horien giza eskubideak babestuko dituzten estatuak”, gehitu zuen Marcela Lagarde hizlariak”.

Proiektu gisa, eta emakumeen arteko anaitasunean oinarrituz, proposatu zuen emakumeen elkarreetan neska nerabe horiek adoptatzea. “Geure erantzukizuna da gure hezkuntza instituzioei hezkuntza sexuala irakaskuntzara gehitzeko eskatzea, hori munduan bizitzeko funtsezko baliabidea delako. Nerabe horiek eta emakume askok berdintasunaren beloa daukagu. Badutela berdintasuna uste dute eta desafiatazailerik eta ausartegiak dira. Nola kentzen da ausartegia eta desafioan aritzeko gogo hori? Genero kontzientziatziaz. Babes estalki bat zabaldu behar dugu, haur eta neska nerabe horien guztien genero kontzientziarena egingo duena”.

Emakumezkoen merkatu sexualaren orriak

Errepikatu zen beste galdera batean zera jakin nahi zen: ea emakumeen sareen batek ahaleginak egiten dituen hedabideen bidez transmititzen den biolentzia desagerrarazteko, belaunaldi berriak hedabideetan zabaltzen denaz elikatzen direlako, eta nola lagundu hedabide horiek zuzentasun, berdintasun eta askatasunean oinarritutako formula erabil dezaten.

Marcela Lagardek erantzun zuenez, emakumeok “hedabideen kontrola eta erreforma bultzatu behar dugu”. Adierazi zuen Mexikon hedabideen legea genero ikuspegiarekin erreformatzeko eskatu dutela. “Hori dela eta, eztabaida sakona sortu da emakumeen askatasuna hedabideen askatasunaren kontra jarri dutelako eta guk argudiatu behar dugu askatasunak nola eraikitzen diren eta horiek nola garatu behar diren besteen askatasunak kaltetu gabe. Bertan egon behar dugu eta geure eskubidea dela jakinarazi mundu guztiari, eta horretan ari diren emakumeen erakundeei lagundu”.

Iragarki sexualak dituzten orrialdeei “emakumeen sexu azokaren orrialdeak” deitu zien eta merkatu horren atzean desberdintasuna, mendekotasuna eta emakumeak gauza balira bezala tratatzea ezkututzen dela. “Pertsonak saltzen dira, esklabutzara modernoa da, eta hori nazioarteko hedabidea duten agerkarietan eskaintzen da, agerkeriko beste ataletan ustez ideia aurreratu eta demokratikoak defendatzen dituzten orrien artean txertaturik”.

Gehitu zuen emakumeak gauza asko egin ditzakeela kontsumitzaile gisa; emakumeak kontrola dezake “zer kontsumitu, zer irakurri, nora bidali gure diruak, zein legitimatzen dugun”. Eskatu zuen, halaber, hedabideak aldatu egin behar direla eta emakumeak egon behar direla horien zuzendaritza kontseiluetan, argitaratutako informazioan benetan eragina izateko. “Lan neketsu eta konplexua da, tartean interes handiak eta globalak daudelako, baina lor



“tenemos que lograr Estados responsables con las mujeres, Estados en los que todos los poderes cumplan con la protección de los derechos humanos de esas niñas y adolescentes”.

Propuso como proyecto, por “sororidad”, impulsar desde las asociaciones la “adopción” de las adolescentes. “Es una responsabilidad nuestra exigir a las instituciones educativas que incorporen la educación sexual, que es un recurso elemental para la vida en el mundo. Ellas y muchas de las mujeres tenemos un velo de la igualdad. Creen que están en igualdad y son retadoras y temerarias. ¿Con qué se elimina la temeridad y el deseo de retar? Con conciencia de género. Tenemos que extender un manto protector que sea la conciencia de género para todas esas niñas y adolescentes”.

Las hojas del mercado sexual de mujeres

Otra de las preguntas incidió en si desde alguna red de mujeres se está tratando de erradicar el grado de violencia que se transmite a través de los medios de comunicación, ya que las nuevas generaciones se nutren de lo que ahí se difunde, y en cómo ayudar para que los medios defiendan esta otra fórmula de equidad, de igualdad y de libertad.

Marcela Lagarde contestó diciendo que las mujeres “tenemos que impulsar un control y una reforma de los medios”. Explicó el caso de México, donde se ha presentado una reforma con perspectiva de género a la ley de medios. “Ahí hay una discusión profunda porque oponen la libertad de las mujeres a la de los medios y nosotras tenemos que argumentar en torno a cómo se construyen las libertades y cómo éstas tienen que desarrollarse sin lesionar las libertades de otros. Tenemos que estar ahí y asumir que es un asunto nuestro, hacerlo explícito y apoyar a las organizaciones que lo están haciendo”.

Definió las páginas de los anuncios sexuales como las “hojas del mercado sexual de mujeres” y denunció que detrás de este mercado está la desigualdad, la dominación, la cosificación de las mujeres. “Hay trata de personas, es la esclavitud moderna, y eso está encartado en periódicos de distribución internacional que se supone defienden ideas avanzadas y democráticas en otras secciones”.

dezakegu. Zuek daukazuen genero bortizkeriaren kontrako lege integraleko artikuluko batean biolentzia goraiatzeko debekatzen da, baina artikuluek ez dute ezer balio herritarrok zaintzen ez badugu, hau da, herritarrok hedabideak zaintzeko behatoki bat ez badugu. Zuek baduzue aukera holako bat sortzeko”.

Esperientziak elkarri trukatzeko mahaia

Kooperazioa, Giza Eskubideak eta Berdintasuna Zerbitzuko buru Ana Agirrek hitzaldiaren ondoren eratu zen esperientziaren mahaiko hiru protagonistak aurkeztu eta adierazi zuten interesgarria izan daitekeela mahai hori jardunaldi hauetara gehitzea, emakumeen erakundeek elkar ezagutzeko. Horrela, zerbitzuburuaren hitzetan, elkar ezagutze horretatik, elkar onartzea sor daiteke eta era horretara sinergiak piztu daitezke. “Elkar ezagutzuz baino ezingo dugu jakin zein diren komunean dauzkagun elementuak, alegia,aldi berean jarduketa bateraturako aukera emango dizkigutenak. Horixe da, hain zuzen, ahalduzko eta parte hartzeko gakoetako bat, baita Zuzendaritzak lurraldeko emakumeen elkarteekin batera abian jartzen ari garen ekimen guztiei zentzua emango diena ere”.

Honako hauek ziren hiru elkarteak: Plazandreak, Malen Etxea eta Eraldatzen.



Erakunde parte-hartzaileen politika feminista

Lehenbizi Plazandreak erakundearen ordezkari Juana Aranguren ek hartu zuen hitza. Familia eta bortizkeria sexualaren gaitan emakumeen eskubideen defentsan espezializatutako abokatu horrek Egoitza Donostian daukan emakume feministaz osatutako plataforma politikoa arrazoiak eman zituen laburtuz. Gogorarazi zuen nola sortu zuten duela 15 urte Plazandreak erakundeak: “ohiko alderdi politikoek emakumeen intereseko gaiak ez zituztela lehentasunezko hartzen ikusita, alderdi politiko bezala eratu -elkarte gisa ere lanean jarraitzeaz gain- eta hauteskundeetara aurkezteak erabaki genuen, udaletara gure intereseko gaiak lehentasunezko planteatutako zituzten emakume feministak instituzioetara eramateko. Juana Aranguren bi aldiz aurkeztu zen hauteskundeetara alderdi politiko horretako zerrendaburu; berak adierazi zuenez, udaletan eta Batzar Nagusietan ordezkari izan lortu ez bazuten ere, Plazandreak erakundeak politika feminista egiten jarraitzen du parte-hartze politikoko hainbat erakundeetan. Lehenbizi udalaren arloan, Emakumearen Kontseiluan; ondoren, lurralde mailan, Foru Kontseilua bultzatuz eta EAEko kideekin Kontseilu Autonomikoan, eraikitzen ari garen erakundeak”.

Agregó que se pueden hacer muchas cosas como consumidoras, de tal forma que se puede controlar “qué consumimos, qué leemos, a dónde mandamos nuestro dinero, a quién legitimamos”. Afirmó que los medios de comunicación tienen que modificarse, que las mujeres tienen que estar en los consejos que los evalúan para incidir en lo que realmente comunican. “Es una ardua y compleja tarea porque hay intereses enormes y globales pero lo podemos cambiar. Ustedes tienen en la ley integral de violencia de género un artículo que prohíbe la exaltación de la violencia, pero los artículos no son nada si no hay una ciudadanía que esté vigilando, un observatorio de los medios que esté presente. Ustedes podrían crear uno”.

Una mesa para intercambiar experiencias

Ana Agirre, jefa del Servicio de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad, presentó a las tres protagonistas de la mesa de experiencias que se desarrolló a continuación y señaló lo oportuno de incorporarla a estos encuentros porque puede ser una forma para que las propias organizaciones de mujeres se conozcan y del conocimiento mutuo pueda surgir el reconocimiento, para de esta forma, generar sinergias. “Solamente si nos conocemos podemos encontrar aquellos elementos comunes que nos permitan al mismo tiempo una acción común. Y esa es una de las claves del empoderamiento y de la participación y el sentido de todas aquellas iniciativas que estamos poniendo en marcha desde la Dirección con todas las asociaciones de mujeres del territorio”.

Las tres asociaciones de diferentes perfiles fueron Plazandreak, Malen Etxea y Eraldatzen.

Política feminista desde los organismos participativos

La primera asociación estuvo representada por Juana Aranguren, abogada especializada en la defensa de los derechos de las mujeres en temas de familia y violencia sexista, quien resumió la razón de ser de esta plataforma política integrada por mujeres feministas con sede en Donostia, cuyo fin es incorporar a la política la voz de las mujeres. En su intervención recordó cómo hace 15 años las impulsoras de Plazandreak, “a la vista de que los partidos políticos clásicos no consideran los intereses de las mujeres como cuestiones prioritarias, decidimos -además de trabajar como asociación- constituirnos en partido y presentarnos a las elecciones para que hubiera mujeres feministas que defendieran nuestros intereses como cuestión prioritaria. Juana Aranguren, que fue cabeza de lista en dos ocasiones, explicó que a pesar de no haber conseguido

Emakumeen partaidetzarako erakundeak abian jartzeko prozesuan *Plazandreok* erakundeak atzeman dituen arazo nagusienak aipatu zituen Juana Arangurenek banan-banan; instituzioek erakunde horien aurrean duten jarrera ere aipatu zuen. Adierazi zuen, halaber, erakundeen aniztasunak, bakoitzak bere helburu, funtzionatzeko modu eta arazoen aurrean erakusten duen sentiberatasun desberdinekin, dar-darka jartzen dituela instituzioak. “*Batzuetan ahots bakar bat eskatzen digute beraiekin hitz egiteko baina hori oso zaila da kudeatzea*”. Horren harira, eta Soledad Murilloek egindako iritziekin bat etorriz, gehitu zuen Juana Arangurenek, instituzioek ez dituztela elkarrizketa kidetzat hartzen emakumeen elkarteak. “*Sindikatuekin paralelismo bat egiten badugu, iritsi desberdin asko ikusiko ditugu. Sindikatuek ere era askotako iritziak dituzte, batzuetan gainera beren artean gatazkan ari dira, baina inork ez du esaten langileen arazoez ez dela sindikatuekin hitz egin behar, horiek direlako gai hauetarako bidezko ordezkari eta elkarrizketa kide. Alabaina, emakumeen erakundeekin gutxitan hitz egiten dute*”. Kritikekin aurrera eginez, adierazi zuen batzuetan instituzioek beren neurriko elkarrizketa kideak “*asmatzen edo fabrikatzen*” dituztela, arazorik planteatuko ez dietenak, politikariek egiten dutena kritikatuko ez dutenak.

Plazandreok erakundeak atzeman duen beste arazo bat da, instituzioek ez dutela onartzen mugimendu feminista. “*Bai, sufragistak onartzen dituzte, baina badirudi gainontzeko emakumeok hilda gaudela. Feminismoaz hitz egitean, jada desagertu den erakundea balitz bezala hitz egiten dute; beren ustez, beraz, berdintasunaren alde borrokatzen jarraitzen dugun emakumeen taldeak onartzea falta da*”.



Juana Arangurenek kritikatu zuenez, instituzioek helburutzat planteatzen dute emakumeen parte-hartzea, eta ez baliabide gisa. Horren haritik, Foroa jarri zuen adibidetzat, bere ustez ez baita parte-hartzailea. “*Nire taldeak eta nik parte-hartzea elkarrizketa kide gisa eratzea ulertzen dugu. Deialdia egiten duen erakundeari dagokio bere politikak aurkeztea, edota, adibidez, zer aurrekontuak dauden desberdintasuna desagerrarazteko, eta zer pertsonal dagoen arlo horretan lan egiteko. Parte-hartzeko erakunde batek politikak kontrolatu behar ditu, informatu egin behar gaitu, eta egin nahi zena eta egin dena ebaluatu*”. Foroa egiteko ezarri den ordutegiari dagokionez, esku-hartze bat baino gehiago eragin duela argitzeaz gain, adierazi du lan egunetan egitearena aztertu beharko litzatekeela.

representación municipal ni en las Juntas, en Plazandreok se sigue haciendo política feminista desde distintos organismos de participación política. “Primero en el terreno municipal, en el Consejo de la Mujer; luego, en el ámbito de territorio, en el impulso del Consejo Foral y también, con compañeras de toda la CAV, en la creación de un Consejo autonómico que está en vías de construcción”.

Juana Aranguren enumeró algunos de los problemas generales que las integrantes de *Plazandreok* han detectado en el proceso de la puesta en marcha de los organismos participativos y también se refirió a la actitud de las instituciones frente a estos organismos. Indicó que la diversidad de las organizaciones, con sus diferentes objetivos, maneras de funcionar y sensibilidades ante cuestiones distintas, es algo que asusta a las instituciones. “*A veces, nos exigen una sola voz para constituirnos en sus interlocutoras y eso es difícil gestionarlo*”. Al hilo de esta percepción, y sumándose a las apreciaciones de Soledad Murillo, agregó que las instituciones no consideran interlocutoras a las asociaciones de mujeres. “*Si hacemos un paralelismo con el mundo sindical, también hay diferentes grupos, con intereses diversos y a veces incluso con confrontaciones entre ellos, pero nadie pensaría que cuando se trata de las cuestiones de los trabajadores y trabajadoras no se hablase con los sindicatos, que son los interlocutores en esta cuestión. Sin embargo, con las organizaciones de mujeres raramente se habla*”. También se refirió al hecho de que las instituciones a veces “*organizan o fabrican*” interlocutoras a su medida, que no les planteen problemas, que no sean críticas con lo que hacen.

Otra cuestión detectada por *Plazandreok* es el no reconocimiento al movimiento feminista por parte de las instituciones. “*Sí reconocen a las sufragistas, pero parece que las demás nos hemos muerto. Se habla del feminismo como un ente que ya se acabó y falta ese reconocimiento a los grupos de mujeres que seguimos batallando por la igualdad*”.

Juana Aranguren criticó que las instituciones plantean la participación como un fin, no como un medio y puso como ejemplo la celebración del Foro, que consideró no es participativo. “*Mi grupo y yo entendemos la participación para constituirnos en interlocutoras. El organismo que te convoca tendría que presentar sus políticas, qué presupuestos hay para tomar esas medidas que erradiquen la desigualdad, por ejemplo, y el personal destinado para trabajar en esa materia. Un organismo de participación tiene que controlar las políticas, nos tiene que informar, y hay que evaluar a partir de lo que se quería haber hecho y hasta dónde se ha llegado*”. En cuanto al horario de celebración del Foro, que suscitó más de una intervención, insistió en que hay que replantearse celebrarlo en días laborables.

Immigranteak eta krisialdia

Silvia Carrizo argentinar kazetariak *Malen Etxearen* ordezkartzan hartu zuen hitza. Egoitza Zumaian duen emakume etorkinen elkarteko ordezkari horrek elkarteak gaur egun bizi duen egoera larriaren xehetasunak eman zituen, eta gehitu zuen egoera hori krisialdiak kolpatutako emakumeen kolektiboan sortutako itxaropenek eragin dutela. Adierazi zuen elkartea 2002an sortu zela emakumeen sustapen sozial, ekonomiko eta politikoa lortzeko, eta bereziki emakume etorkinen ahalordetzea eta partaidetza bultzatzeko. Elkartea hausnarketa feministarako gunetzat definitu zuen eta atzerritarra izateak dakartzan arazoei konponbideak bilatu nahi diela: baliabideak, instituzioak, egoera erregularizatzeko tramiteak erraztea, arreta medikoa, eskolaratzea... Horrez gain, elkarteak jarduera soziokulturalak eratzten ditu integrazioari begira eta beren herrialdeetako kulturaren hedapenean lan egiten du eta hitzaldiak antolatzen, emakume etorkinen kezkei buruz.

Lan ildoei dagokienez, Silvia Carrizok erakundearen barruan egiten den lana azpimarratu zuen; gutxien ikusten dena omen da, baina arazo puntualak konpontzen dituena. Lanen artean aipatu zituen lan burtsa, jantzitegi komunitarioa, bakoitzaren egoerarekin zerikusi duten gaiak buruzko aholkularitza eta elkartera hurbiltzen diren emakumeak eta elkartekoak direnei laguntzeko *euste emozional*-eko zerbitzua. Bestalde, elkarteak immigrazioa eta generoa ikertzeko lanak garatzen ditu eta internet bidez ikus daitezkeen zenbait txosten prestatu eta argitaratu ditu: *De la invisibilidad a la presencia*, Euskadiko emakumeek azken araupetzera egin duten hurbilpena azaltzeko. “*Gaur egun hemen nortasun bat lortu nahi duen edozein immigrante hiru urtez egon behar du ezkutuan, bahituran, eta hiru urte horiek igaro ondoren, agian, zorte pixka batekin, nortasun txartela lortuko du, nolabait ikusia ahal izateko aukera emango dion txartela*”. Bigarren txosten batek, *Manos que mueven el mundo* izenekoak, Euskadin etxeetan lan egiten duten emakume atzerritarren lan batzordeak biltzen ditu. Ikerlan horrek Madrileko Unibertsitate Pontifizioa ikerketa saria irabazi zuen 2008an. Beste bat ere argitaratu genuen Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzaz: *Las diferencias de intragénero*. Atzerritar emakumeekin eta bertakoekin lan egiten dugu eta lan ildo asko ere asko plazaratu ditugu. Horietatik bat aukeratu dugu, emakumeen arteko topaketa guneekin zerikusia duena, garbi geratu zelako ez dagoela gune bakar batik ere atzerritar emakumeok bertakoekin elkartzeko. Laugarren lan batek *Derechos políticos de las mujeres inmigrantes: el desafío de Europa* du izenburua.



Las inmigrantes frente a la crisis

La periodista argentina Silvia Carrizo, en representación de Malen Etxea, la asociación de mujeres inmigrantes con sede en Zumaia, expuso la delicada situación por la que atraviesa la asociación debido a las expectativas generadas en este colectivo de mujeres golpeadas por la crisis. Narró cómo se fundó la asociación en 2002 con los objetivos de conseguir la promoción social, económica y política de las mujeres y para impulsar el empoderamiento y la participación de las mujeres inmigrantes en particular. La definió como un espacio de reflexión feminista que además trata de solucionar todo lo que tiene que ver con ser extranjera: recursos instituciones, simplificar trámites para regularización, atención médica, escolarización. Además desarrollan actividades socioculturales de la integración y difusión de la cultura de sus países y dan conferencias relacionadas con las inquietudes de las mujeres inmigrantes.

En cuanto a las líneas de trabajo, Silvia Carrizo distinguió la parte más interna, la más invisible, pero que soluciona problemas puntuales, para lo cual han organizado una bolsa de trabajo, un ropero comunitario, el asesoramiento en temas relaciones con la situación particular de cada una y un servicio de contención emocional, de apoyo a las mujeres que se acercan y que forman parte de la asociación. Por otro lado, está la faceta de investigación de inmigración y género con la publicación de varios informes que se pueden consultar por Internet: ‘De la invisibilidad a la presencia’, fue una aproximación de las mujeres en el País Vasco en torno a la última regularización. “*Hoy en día, acá, para tener una identidad, cualquier inmigrante tiene que pasar tres años totalmente invisible, sumergida, y después de tres años, quizás, con mucha suerte, puede tener un carné, una identidad que le va a permitir ser visible de alguna manera*”. Un segundo informe titulado ‘Manos que mueven el mundo’ recoge las comisiones laborables de las trabajadoras internas extranjeras en Euskadi, que ganó el Premio a la investigación de inmigración de la Universidad Pontificia de Madrid en 2008. ‘Las diferencias de intragénero’ tuvo el apoyo de la Diputación de Gipuzkoa. Nos basamos en grupos de mujeres extranjeras y vascas y hemos sacado muchísimas líneas de trabajo, de las cuales hemos tomado la que tiene que ver con los espacios de encuentro entre las mujeres, porque quedó demostrado que no existen espacios donde nos encontremos las mujeres extranjeras con las autóctonas. El cuarto trabajo se refiere a ‘Derechos políticos de las mujeres inmigrantes: el desafío de Europa’.



Entzunak izatea

Kazetariak bere erakundeko kideen arazo larrienetakoa baten aipamena egin zuen: parte-hartzeko aukera bakarra igandeetan izatea; eta horren harira, emakume etorkinek erakundearen izan ohi duten parte-hartzea aztertu zuen: *“Geure artean baloratuta senti gaitezke, baina ez gehiengoak emakume immigranteen kolektiboari egozten dizkion estereotipoen arabera. Geure sustraiak utzi behar izana azter dezakegu, taldean hitz egin, elkarri esaten dioguna entzun, eta horrek guztiak bideak irekitzen dizkio parte hartzeari modu ikaragarrian”*.

Emakume etorkinen eta euskaldunen arteko *“harreman horizontal edo zuzen”* erako espaziorik ez edukitzea salatu zuen, eta erakundearen barruko egituraren hauskortasuna eta akatsak aipatu ondoren, horien errua antolamenduari bota zion. Adierazi zuen badituztela alde positiboak, hala nola kideen lanak eragindako mugikortasunarena, horren kariaz elkarre herri askotara eramateko aukera izaten dutelako, adibidez Getxo, Azkoitia, Zumaia eta Zarautz.

Horren kontra, ez dute gaitasun operatibo eta fisikorik sei urte hauetan sortutako itxaropenari erantzuteko, batez ere krisialdiaren ondorioz: *“Lehen, erakundera astean lau emakume iristen baziren laguntza bila -lo egiteko lekua, janaria eta lana-, duela bi urtetik egunean bi iristen zaizkigu”*. Emakumeen premia horiei erantzuteko geroz eta boluntario gutxiago daude, krisialdiaren ondorioz pertsona horiek lan ordu gehiago egin behar izaten dituzte hilaren bukaerara iristeko. Gaur egun, lau emakume kide ari dira astean 72 orduko lanarekin emakume etorkinen eskariak betetzeko, eta hala ere denengana ezin iritsi. Datorren urteari begira, Malen Etxeko ordezkaria kezkatuta agertu zen oso, taldearen barruan eztabaidatzen ari direlako *“elkarre artean edota birdefinitzea, emankorrako izan dadin”*. Amaitzeko, adierazi zuen erronka Euskadiko emakumeen eta atzerrikoen artean leku komunak lortzea dela, klaseen mugak gainditzea, elkar ezagutzea eta denon artean eta denontzat estrategia politiko, ekonomiko eta sozialak marraztea.

Aldaketarik ez mezuan

Argentinar abokatu Nilda Susana Gorvein Rubinstein-ek, *Eraldatzen* erakundeko presidentea, 2003an sortutako erakunde horren egitasmo eta jardura ildoak azaldu zituen. Egoitza Zumarragan duen erakunde horrek Urola Garaian jarduten du eta eskualde horretako berdintasun politikak bultzatzea du xede.

Sentirse escuchadas

La periodista sacó a relucir uno de los principales problemas de las socias: el horario posible de participación que se reduce a los domingos y se detuvo en analizar qué representa la participación de las mujeres inmigrantes en la asociación: *“Nos podemos sentir valoradas entre nosotras mismas y no en función de los estereotipos que la mayoría asigna al colectivo de pertenencia de las mujeres inmigrantes. Poder desentrañar el desarraigo, hablar en grupo, sentirse escuchadas, facilita enormemente el camino de la participación”*.

Enjuició la falta de espacios de *“relación horizontal o directa”* entre las mujeres inmigrantes y las vascas y se centró en la fragilidad de la estructura interna de la que adolece la asociación, fruto de la forma de organizarse. Reconoció que reúnen aspectos positivos, como es la movilidad causada por el trabajo de las compañeras que les permite llevar la asociación a muchos lugares, como Getxo, Azkoitia, Zumaia y Zarautz.

Por el contrario, carecen de capacidad operativa y física para atender las expectativas generadas en estos seis años que se ha agravado con la crisis: *“Si antes llegaban cuatro mujeres por semana para ser atendidas -y la atención supone colocarlas para dormir, comer y trabajar- desde hace dos años nos llegan dos por día”*. Para esta atención cuentan cada vez con menos personas voluntarias, ya que la crisis provoca que esas personas tengan que invertir más horas en sus trabajos para llegar a fin de mes. En la actualidad, cuatro compañeras dedican 72 horas semanales para cubrir las demandas de las mujeres y muchas quedan sin atender. De cara al año que viene, la representante de Malen Etxea expresó su angustia porque se debaten entre si *“bajamos la persiana o redefinimos esto para que sea productivo”*. Concluyó diciendo que el desafío es lograr espacios comunes entre mujeres vascas y extranjeras, superar la barrera de clases, conocernos entre nosotras y trazar estrategias políticas, económicas y sociales para todas y con todas.

Constantes en el mensaje

La abogada argentina Nilda Susana Gorvein Rubinstein, como presidenta de *Eraldatzen*, expuso los planes y líneas de actuación de esta asociación nacida en 2003 que tiene su sede en Zumarraga y opera en el Alto Urola con el fin de impulsar políticas para la igualdad en esta comarca.



Mencionó lo que ha cambiado en seis años esta comarca, donde los temas de la violencia y de la igualdad eran *“una rara avis”* y lo vigente que sigue siendo el folleto original de la asociación en el que se recogen sus objetivos y los motivos por los que se creó: *“Para presentarnos a la sociedad, decíamos que éramos un grupo de mujeres con inquietudes y deseos de mejorar la calidad de vida de todas las mujeres que sufren diferentes formas de discriminación. Y por otro lado, nos presentábamos como un equipo deseoso de contar con la colaboración de otras mujeres, organizaciones e instituciones que coincidan con nuestros fines y quieran trabajar junto a nosotras. Esto está vigente”*.

Eskualde horretan azken sei urtetan izan diren aldaketak aipatu zituen, eta gehitu zuen, hor biolentzia eta berdintasuna rara avis delakoak direla eta elkartearen hasierako foiletoan, elkartearen helburu eta sortzearen arrazoiak ematen dituzten liburuxkan, esaten dituztenak gaurkotasan osoa dutela. Eraldatzen elkarteko ordezkariak esan zuenez, *“alde batetik, gizartearen aurrera irten ginenean, esaten genuen edozein diskriminazio mota jasaten duten emakumeen bizi kalitatea hobetu nahi zuen emakume taldea ginela. Eta bestetik, gure taldeak gure helburuekin bat egiten zuten eta gurekin batera lan egin nahi zuten beste emakume, erakunde eta instituzio batzuekin lankidetzan jardun nahi zuela. Eta horrek, ez bairik gabe, egunerokotasuna dauka”*.

Nilda Gorveinek honako ondorio hau atera zuen urte hauetan zehar izandako esperientziatik: *“Aldaketarik ez dugu erakutsi behar mezuan, eta garbi eduki behar ditugu helburuak. Jarraikitasunaz jokatzeko ez badugu, diskurtsoa desbideratu egingo da, jendeak ez du mezua ulertuko eta gauzak nahastu eta zaildu egingo dira praktikara eramaterakoan”*.

Ondoren, Berdintasunaren Foroari buruz hitz egin zuen. Eskualdean emakumeen alde lan egiteko eta berdintasun politikak bultzatzeko Eraldatzen erakundeko ordezkariak Aldundiaren laguntzaz sortu dituzten sareei buruzko xehetasunak eman zituen. Lortu ez diren helburuetan ikerkuntzarena aipatu zuen, nahiz eta lan batzuk egitea lortu.

Adierazi zuen elkarreak oso ondo lan egin duela foroetan eta berdintasunaren aldeko beste arlo batzuetan: *“Ondorioz, berdintasun plan bat bultzatu ahal izan da Urola Garaia eskualdean; izatez, mankomunitatean eta Zumarragako Udalean berdintasun teknikari bana egotea ez da kasualitate hutsa. Nik uste dut gure elkarreak zerikusirik handia izan duela”*.

Eraldatzen erakundeak hiru urte bete ditu jada ahalordetze eta biolentziaren prebentziorako eskolaren proiektuan: *“Bere kabuz elikatzeko ikuspegi sistemikoaz dago planifikatuta, ez dauka egoitza finkorik, ibiltaria da eta bilerak eskualdez eskualde egiten ditu, baita sarearen bidez beste elkarrekin ere, esperientziak elkarri trukatzeko. Lehenbizikoa izan dugu jada, Ordizian, Goierriko hainbat elkarrekin. Hurrengo bilera Zarautzen egingo dugu Malen Etxearekin batera. Litekeena da beste elkarrekin ere etortzea. Bilera horiek egokiak izaten dira sinergia horietarako eta emakumeen kontrako bortizkeria lantzeko behar diren ideia eta aukerak biderkatzeko”*.

Eraldatzen elkartearen bidez sareak eratu dira, dela eskualdeetan eta eskualdeen artean, dela herrialde mailan eta etorkinen artean. *“Aurten Gernika Gogoratuz-ek sortu duen Giza Eskubide eta Bakearen aldeko Elkarrekin Foroan sartu gara, eta asmoa da hor parte-hartzea eta sareak bultzatzea, gure ustez horixe delako indarrak biltzeko modu bakarra”*.

Bere hizketaldia amaitu aurretik, laguntza eskatu zien instituzioei emakumeen elkarrekin lana argitara ateratzeko: *“Lan asko egiten dugu, baina lan hori ez digu inork baloratzen”*.

De la experiencia de estos años, Nilda Gorvein saca una conclusión: hay que ser constantes en el mensaje y tener muy claros los objetivos: *“Si no tenemos constancia, el discurso se desvía, la gente no entiende y las cosas resultan confusas y mucho más difíciles de llevar a la práctica”*.

A continuación analizó cómo habían logrado que el Foro de Igualdad, uno de los ámbitos de trabajo y de impulso de políticas de igualdad en la comarca, haya generado redes y se haya expandido con el apoyo de la Diputación. Entre los objetivos que no han podido cumplir está el de la investigación, a pesar de que se han llevado a cabo algunos trabajos.

Declaró que la asociación ha trabajado muy bien en los foros y en otros ámbitos por la igualdad: *“Eso ha impulsado un plan de igualdad en la comarca del Alto Urola y el hecho de que haya una técnica de igualdad en la mancomunidad y una técnica de igualdad en el Ayuntamiento de Zumarraga no es una casualidad. Creo que nuestra asociación ha tenido mucho que ver”*.

Eraldatzen lleva tres años trabajando en el proyecto de una Escuela de empoderamiento y prevención de la violencia: *“Está planificada con una visión sistémica de retroalimentación permanente, no tiene ubicación en un sitio concreto, sino que es itinerante y pretende realizar reuniones intercomarcales y en red con otras asociaciones. La primera ya la hemos hecho en Ordizia, con las asociaciones del Goierri. La próxima reunión se hará en Zarautz con Malen Etxea y es posible que con alguna otra asociación. Esas reuniones dan pie para que surjan esas sinergias y esa multiplicación de ideas y alternativas que se necesitan hoy en día para poder trabajar el tema de la violencia contra las mujeres”*.

Desde Eraldatzen se han generado redes comarcales, intercomarcales, provinciales y con personas inmigrantes. *“Desde este año formamos parte del Foro de Asociaciones por los derechos Humanos y por la Paz generado desde Gernika Gogoratuz, y la idea es ser partícipes e impulsoras de redes, porque entendemos es la única manera para unir fuerzas”*.

Antes de finalizar su intervención, pidió ayuda a las instituciones para que el trabajo de las asociaciones de mujeres sea visible: *“Hacemos muchísimo trabajo que no está ni valorado ni cuantificado económicamente en ninguna parte, cubrimos muchos baches y las instituciones nos tienen que ayudar en este proceso de visibilización”*.





ez ekonomikoki zenbatzen; zulo asko estaltzen ditugu eta instituzioen laguntza behar dugu prozesu hori guztia jendaurrean jakitera emateko”.

Emakumeen garaia

Eztabaidaren zati handi batek *“emakumeen garaia”* izan zuen gai nagusia. *Hegaldi* elkarteko ordezkari batek adierazi zuen komenigarria izango litzatekeela borondatez lan egiten duten kideak dituzten elkarteak eta soldatapeko kideak dituztenak elkarrengandik bereiztea. Adierazi zuen, halaber, instituzioek proiektu handiei ematen dietela laguntza, pertsonal liberatua duten elkarteei. *Hegaldi*-ko ordezkariak bilerak eta foroak egiteko ordutegiaren arazoa ere aipatu zuen; eta ondorio gisa esan zuen ezinezkoa izango litzatekeela denontzat egokia den ordutegia lortzea.

Juana Aranguren ek zehaztu zuen *Plazandreok* elkarteak ez duela soldatapeko langilerik, eta ordutegiari dagokionez, gehitu zuen deialdia lan orduetarako egiten bada, etxetik kanpoan lan egiten dutenek ezingo dutela etorri. *“Nik badakit ez dela erraza, baina agian batzuetan ostiraletan egin beharko dira, beste batzuetan larunbatetan edota igandeetan. Adostasun bat lortu behar dugu”.*

Alargunen elkarteko ordezkari batek ere aipatu zuen bilerak egiteko ordutegia, eta esan zuen bere kideentzat bilerak egiteko ordutegirik egokiena igandeak direla, kide gazteek ohiz soldatapean lan egiten dutelako eta helduenek beren ilobak zaintzeaz gain jarduera pila batean parte-hartzen dutelako.

Ana Agirrek Kooperazio, Giza Eskubideak eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiaren jarrera argitu zuen eta gehitu, Zuzendaritzak erraztasun guztiak eman nahi dituela, bileretara ahal denik eta pertsona gehien erakartzeko. Ordezkari horrek esan zuenez, *“bat nator hausnarketa bat egin eta ordutegirik onena aukeratzeko, baita beste bide batzuk bilatzeko ere”.*

Ondoren, Silvia Carrizok hartu zuen hitza adierazteko gai hau konpontzeko gakoa arlo politikotik zer-nolako mugimendu mota indartu nahi den jakitean datzala. *“Niri planteatzen bazait errebindikazioak egiteko elkarteen mugimendu bat indartzea, nik ahal dudan guztia egingo dut horiek hobeto funtziona dezaten”.*

Lagun artea-ko bazkide batek elkarte hori kultural, feminista eta emakume boluntarioz eratutako elkarte gisa definitu zuen, eta gehitu zuen bazkide

Los tiempos de las mujeres

Gran parte del debate se destinó a tratar *“los tiempos de las mujeres”*. Una representante de la Asociación *Hegaldi* expresó la conveniencia de realizar una distinción entre las asociaciones compuestas por voluntarias y las que tienen personas que trabajan de forma remunerada. También manifestó que las instituciones apoyan a proyectos grandes, a asociaciones que cuentan con personal liberado y enlazó con el tema surgido del horario en el que se realizan las reuniones y los foros para concluir que resultaría imposible establecer uno que vaya bien a todas.

Juana Aranguren matizó que *Plazandreok* no cuenta con personal a sueldo y respecto al horario, agregó que si la convocatoria se realiza en horas laborales, las que trabajan fuera de casa, no pueden venir. *“Yo sé que no es fácil, pero tal vez unas veces tendrá que ser los viernes, otras los sábados y hasta los domingos. Eso hay que consensuarlo”.*

Una representante de la Asociación de Viudas también dejó constancia de que las reuniones a las que más pueden acudir sus compañeras son las organizadas en domingo, ya que las más jóvenes trabajan de forma remunerada y las mayores cuidan a nietos y nietas y tienen un montón de actividades.

La postura de la Dirección General de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad quedó clara tras la intervención de Ana Agirre, quien indicó que hay plena disponibilidad para facilitar la participación del máximo número de personas y, por lo tanto, *“se puede hacer una detección de dónde están las mejores posibilidades de horarios y tantear otras fórmulas”.*

La intervención de Silvia Carrizo fue para decir que la clave para organizar esta cuestión es saber qué tipo de movimiento asociativo se quiere

gehienak amonak direla eta ondorioz beren ordutegia malgua izan daitekeela. “Ados nago ikuspuntu guztiak baloratzeaz”, adierazi zuen.

Bestalde, Juana Mari Astigarragak argitu zuenez, elkarrizketarako organoa antolatzerakoan ordutegiari buruzko azterketa bat egin zen, eta horren bidez gehiengoak adierazi zuen egokiena honako ordutegia izango zela: “goizez eta aste barruan”. Eta hori kontuan izanik antolatu omen dira orain arteko topaketak.

Koordinatzea estresari itzuri egiteko

Emakume baserritarren *Hitez* elkarteko Eli Manterolak emakume askori sortzen zaien estresa aipatu zuen. Bere ustez horiei denean egon nahi dutelako sortzen zaie estresa, eta gehitu zuen, agian, emakumeek modu lasaiagoan bizitzen eta egin dezakeguna aukeratzen ikasi beharko luketela. “*Ahaleginak bildu, gure baliabideak hobeto aprobeixatu, geure artean koordinatu, jarduera gutxiago egin edo gutxiagoetan parte hartu eta gure ustez garrantzitsuena denari heldu*”.

Ondoren, Nilda Gorveinek adierazi zuen etorkizunari begira bere elkartearen politika bat zetorrela aurreko planteamenduekin, hau da, eskualde arteko jarduerak garatzea eta ez bakarrik sinergia gehiago sortzen dutelako, baita ideiak biderkatu egiten direlako ere.

Silvia Carrizok adierazi zuen *Malen Etxea* erakundearen arazoa kanpora begira programatutako jarduera kopurura baino gehiago barrura begira dagoela: “*Ezin dugu esan ‘lepo-lepo nago, estresatuta nago’.* Guk ezin dugu konpondu eskari hori, baina gertatu egiten zaigu itxaropen batzuk sortu ditugulako”. Hori dela eta, adierazi zuen ezin dituztela gizarte zerbitzuak kontutan hartu, horiek paperik gabekoei ez dietelako estaldurarik ematen. “*Gizarte honetako zati bat existitzen da, baina arreta sozialeko atalek ez dute aintzat hartzen. Gizartearen zati hori beti egon izan da eta arreta eman zaio, baina aurten bizi izan duguna ez dugu gaurdaino inoiz ikusi: ezin dugu gehiagorik eman*”.

Nilda Gorveinek adierazi zuenez, hein batean, *Eraldatzen* erakundeak ere ezagutzen du egoera hori, tratu txarrak jasan dituzten emakume batzuek jakinarazi dielako; horiek ez dute animorik gizarte zerbitzuetan salatzeko. “*Elkarteok hutsune bat daukagu, baina instituzioek ez dute hori betetzen. Emakumeei hitz egiteko aukera ematen diegu eta tratu txarreko egoera horretatik irteteko laguntza, baina emakume horiek oraindik ez daude salaketak jartzeko*”.

Silvia Carrizok adierazi zuen *Malen Etxea* erakundeak egunero ikusten dituela tratu txarreko egoerak eta herrialde honetan etxeetan lan baldintza txarretan lan egin behar izaten dutela. “*Egunero entzun behar izaten ditugu ordu bat edo pare bat*

fortalecer desde las políticas. “*Si yo tengo una política de fortalecimiento de movimiento asociativo reivindicativo, voy a generar condiciones para que éstas puedan funcionar mejor y más*”.

Una socia de *Lagun artea*, que se definió como Asociación cultural, feminista y formada por mujeres voluntarias, apuntó que la mayoría de las socias son abuelas, lo que conlleva una flexibilidad de horarios entre ellas. Se mostró partidaria de “*que se valoren todos los puntos de vista*”.

Por su parte, Juana Mari Astigarraga, aportó el dato de que cuando se intentaba articular el órgano de diálogo, ya se hizo un sondeo respecto a los horarios y la conveniencia de la mayoría de las mujeres con un resultado: “*por la mañana y entre semana*”. Y en función de ello se ha organizado los encuentros hasta ahora.

Coordinarse para evitar el estrés

Eli Manterola, de la Asociación de mujeres rurales *Hitez*, aludió al estrés y la saturación de muchas mujeres por querer estar en todo y añadió que tal vez deberíamos plantearnos aprender a funcionar en la vida de una forma más tranquila y seleccionar aquello a lo que podemos llegar: “*Reunir nuestros esfuerzos,*

aprovechar mejor nuestros recursos, coordinarnos, realizar o participar en menos actividades, intentar abarcar aquello que creemos es más importante para nosotras”.

Nilda Gorvein manifestó que la política de su asociación para el futuro coincidía con el planteamiento anterior, que consistirá en desarrollar actividades intercomarcales, no sólo porque generan más sinergias sino porque multiplica las ideas.

Silvia Carrizo alegó que el problema de *Malen Etxea* no reside tanto en el número de actividades programadas de cara al exterior sino en el trabajo de carácter interno: “*No puedes decir ‘estoy saturada, estoy estresada’.* Es una demanda que no la podemos solucionar pero te cae porque hemos generado unas expectativas”. En este sentido, mencionó la imposibilidad de contar con los Servicios Sociales, que no dan cobertura a personas “*sin papeles*”. “*Hay un fragmento de esta sociedad que existe pero no está contemplado en ninguna rama de la atención social. Ese fragmento siempre estuvo y lo atendimos pero lo que hemos vivido este año no lo conocíamos, no podemos dar más*”.

En cierto modo, en *Eraldatzen* también conocen esta situación, según expresó Nilda Gorvein, por algunas mujeres maltratadas que no están decididas a denunciar y tampoco se animan a acudir a los Servicios Sociales. “*Las asociaciones tenemos un hueco que no está cubierto por las instituciones. Les damos escucha a las mujeres, orientación en ese momento en el que quieren salir de la situación del maltrato, pero todavía no están para la denuncia*”.



orduz, baina kafe bat eta norbere denboraren ordu eta erdi horiek baino ezin dizkiegu eskaini”.

Elkarlana

Diru laguntzen arloan aurkezten diren proiektuei dagokienez, Ana Agirrerren iritziz, “*zatiketa handia dago, proiektu txiki asko, puntualak, udalerriz udalerriz errepikatzen direnak*”; bere ustez interesgarria izango litzateke proiektu adostu eta indartuagoak aurkeztea. “*Sare informalak eratzera animatzen zaituztegu, transformatzeko gaitasun handiagoa duten proiektuak aurkeztu ahal izateko eta horien bidez ildo konkretu batzuetan zehar argitasun eta irmotasun handiagoaz aurrera egiteko*”.

REDAGIk jakitera eman duenez, Aldundiko Kooperazio, Giza Eskubideak eta Berdintasuneko Zuzendaritzak lagundu duen proiektu bat burutu da: “*ERLAIN erreminta. Horretan gure kezka ikus daitezke eta oro har Aldundian edo Emakunde-n aurkez daitezkeen proiektuetarako ideiak ere jar daitezke*”.

Ondorioak eta proposamenak

Juana Mari Astigarragak gogorarazi zuen ekainean egindako II. Foroan Gipuzkoako emakumeen ahalordetzea eta partaidetza sozialerako lana sortu zela, eta prozesu hartan elkarrekin zerikusi handia izan zutela, baita Lurraldeko udaletako teknikariek ere. “*Horiei esker orain arte inolako daturik ez genuen emakumeen elkarteak ezagutu ditugu, eta banatu dugun informazioan oinarriturik, Gipuzkoako eskualdeetara jo dugu, emakumeen elkarteetako ordezkariengana, talde txikiko bilerak egiteko*”.

Ondoren, adierazi zuen Neus Albertos izango dela ondorioak eta proposamenak antolatzeke arduraduna, eta hori nahiko ezaguna dela denontzat, bileretan egon ohi delako eta hainbat galdetegietan lan egin duelako.

Genero gaitan espezialista eta aholkulari Neus Albertosek honako aholkua eman zuen: “*ikasten duguna beste emakumeekin partekatu behar dugu*”. Eta aholku hori delegatzen jakiteari lotuta dagoela gehitu ondoren, honako gomendioa eman zuen: “*beste emakume batzuek ere guk bezain ongi defenda ditzakete gure interesak eta kezka*”.

Emakumeen elkarteak lan honetan parte-hartzeari dagokionez, Neus Albertosek jakinarazi zuen Gipuzkoan dauden 80 elkarteetatik 40k parte hartu dutela. Lehenbizi eman zuen oharrak tipologiaren aniztasunarekin dauka zerikusi: “*Elkarte mugimenduaz hitz egiten dugunean, era askotako elkarteek mintzatzeko gara, eta horiek elkarren*

Silvia Carrizo informo de que en *Malen Etxea* se vive a diario el maltrato o las malas condiciones laborales en que se está realizando el trabajo de las trabajadoras internas en este país. “*Es una escucha diaria de una o dos horas y lo único que les puedes ofrecer es café y la hora y media de tu tiempo*”.

Trabajos conjuntos

En relación a los proyectos que se presentan en el marco de las subvenciones, Ana Agirre apreció que se da “*mucha parcialización, proyectos pequeños, puntuales, que se repiten de municipio a municipio*”, por lo que indicó que sería interesante presentar proyectos más potentes y conjuntos. “*Os animamos a que establezcáis esas redes informales que os lleven a presentar proyectos con mayor capacidad de transformación, que nos permitan avanzar en líneas concretas con un poco más de claridad y de firmeza*”.

Desde REDAGI se informó de que se ha realizado un proyecto apoyado por la Dirección de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad de la Diputación: “*la herramienta ERLAIN, donde se pueden ver nuestras inquietudes, nos podéis dar ideas de los proyectos que podemos presentar a Diputación o a Emakunde en conjunto*”.

Conclusiones y propuestas

Juana Mari Astigarraga recordó que del II Foro celebrado en el mes de junio surgió el trabajo para el empoderamiento y la participación social de las mujeres de Gipuzkoa, en cuyo proceso las asociaciones han tenido mucho que ver junto con las técnicas de los ayuntamientos del Territorio. “*Gracias a ellas hemos conocido asociaciones de mujeres de las que no teníamos datos, y a partir de la información que hemos remitido, nos hemos dirigido a las distintas comarcas de Gipuzkoa para reunirnos en grupos reducidos con representantes de las asociaciones de mujeres*”.

A continuación, indicó que Neus Albertos, “*suficientemente conocida por todas, que ha estado presente en las reuniones y ha trabajado en los cuestionarios*”, sería la encargada de ordenar las conclusiones y propuestas.

La especialista y consultora en género Neus Albertos dio un consejo de entrada: que lo que aprendamos lo compartamos con las otras.

Hilvanó esta recomendación con la importancia de saber delegar y tener “*la confianza de que otras mujeres puedan representar mis intereses, mis inquietudes tan bien como yo*”.

Respecto a la participación de las asociaciones de mujeres en este trabajo, Neus Albertos informó de que han intervenido 40 de las 80 existentes en Gipuzkoa. La primera observación que realizó tiene que ver con la tipología diversa. “*Cuando hablamos del movimiento asociativo, estamos hablando de muchos tipos que tienen muchas diferencias y bastantes semejanzas*”. Otra de las claves que ha salido en este



artean alde eta antzekotasun handiak dituzte". Prozesu honetan guztian aipatu den beste gai garrantzitsu bat zera izan da: elkarre mugimenduaren barruak bi mugimendu daudela: bata, mugimendu feminista eta bestea, emakumeen mugimendua.

Belaunaldi txanda berria

Lanak belaunaldi txanda berriari buruzko kezka erakusten du. Gai honi buruzko arrazoiak ematerakoan, norbaitek adierazi zuenez, *"gazteek ez dute parte hartzen, ez dutelako lekurik aurkitzen beren premien erantzunekin eta, agian, berrikusi egin beharko dugu zer egiten dugun eta nor garen"*. *"Emakume gazteagoen errebindikazio, premia eta interes batzuk geureganatzeko aukera ere aztertu beharko genuke"*, gehitu zuen Neus Albertos aholkulariak. Eta jarraitu zuen, *"Belaunaldiaren txanda berriak ez gaitu kezkatu behar egiten ari garenari dagokionez, baizik eta emakumeen elkarre betetzen duten egungo mugimenduari dagokionez. Eta gu geu ez bagara ere, gazteek betetzen dituzte emakume helduen kezka, berdintasun eta ekitatezko gizartea eraikitze zereginari dagokionez"*.

Belaunaldi bakoitzaren une garrantzitsuei buruz hitz egin zuen eta zera gehitu, *"aldi bakoitzean arazo bati erantzuteko gaude eta ez dugu astirik arazo guztiei heltzeko"*; horren karira txostenean egiten diren beste ikuspuntu batzuk ukitu zituen, adibidez, emakume guztiek parte har dezaketen deialdi bat antolatze zailtasuna. *"Nik uste dut denok par har dezakegun deialdiak egin behar ditugula: Era askotakoak gara, premia desberdinak daukagu; ondorioz, agian, beste era batera planteatu beharko genuke emakume gizaldi berriak txanda hartzearena. Gure laguntzaz eta beste elkarre batzuen laguntzaz baliatu behar gara, gizaldi berriei bultzada bat emateko"*.

Berrikustea eta parte-hartzea

Neus Albertosek jarraitu zuen esanez, emakumeen elkarre mugimendua duela 20 urte sortu zela gure herrialdean, baina ematen duela ez dugula berdintasunaren memoria historikorik eta beti hastekotan ari garela. *"Emakumeen elkarre mugimendua birziklatu, berritu eta birdefinitu ez bada, arrazoiak aztertu egin beharko dira, bestela pentsatuko dugu ez dugula aurreratzen, zahartuz goazela"*. Parte-hartzerik eza da emakumeen topaketetan ohiz azaleratzen den beste kexa bat, baina txosten honetarako egin diren galdetegietan ikusten denez, emakumeen elkarre partaidetza nahiko altua da, hots, %40 ingurukoa.

Inkestetan ikusi zenez, emakumeen elkarre zuzendaritza batzordeetan ordezkari berriak sartzeko da kezketako beste bat. Neus Albertosek ohartarazi zuen zuzendaritzak gotorleku gaindiezinak bihurtzeko arriskua dagoela eta zuzendaritza

prozesu es que dentro del movimiento asociativo hay dos movimientos: uno, el movimiento feminista y otro el movimiento de mujeres.

Relevo generacional

El trabajo recoge una inquietud por el relevo generacional. En este punto, la coordinadora cuestionó que tal vez las jóvenes no participan *"porque no encuentran en nuestros espacios respuesta a lo que ellas necesitan y a lo mejor hay que revisar lo que hacemos y quiénes somos"*. También planteó la posibilidad de *"hacer nuestras algunas reivindicaciones, algunas necesidades y algunos intereses de las mujeres más jóvenes"*. Agregó que *"el relevo generacional no tiene que preocupar en el sentido de mantener lo que estamos haciendo, sino en el sentido de que hay un movimiento asociativo de mujeres, y aunque no seamos nosotras, son las jóvenes las que se siguen ocupando de las necesidades que tienen las mujeres para seguir construyendo esa sociedad más igual y más equitativa"*.



Se refirió a los diferentes momentos vitales biográficos de cada generación y añadió que *"en cada tiempo estamos para cada cuestión y no tenemos tiempo para todo"*, cuestión que sirvió para relacionar con otra de las observaciones del trabajo: la dificultad de organizar una convocatoria donde puedan participar todas. *"Yo creo que hay que hacer convocatorias en donde puedan participar la mayoría. Somos diversas, con necesidades diferentes, con lo cual, una de las claves que es el relevo generacional a lo mejor hay que plantearlo de otra manera, desde nuestras asociaciones y desde el apoyo, con el empuje de otras asociaciones de mujeres"*.

Revisar y participar

Neus Albertos explicó que el asociacionismo de mujeres nació hace 20 años en nuestro país, que no tenemos memoria histórica de la igualdad y parece que siempre estamos empezando. *"Si el movimiento asociativo no se ha reciclado, renovado, redefinido, está para revisar, para que no sintamos esa sensación de que no avanzamos, de que estamos envejeciendo"*. La falta de participación es otra de las quejas habituales en los encuentros de mujeres, pero en los cuestionarios de este informe se refleja que la participación en las asociaciones se considera alta en un 40% y en otro 40%, media.

El relevo en las juntas directivas figura entre las preocupaciones de las encuestadas. Neus Albertos advirtió del riesgo de que las juntas se conviertan en baluartes infranqueables y de que las directivas hagan *"su"* asociación. Para resolver la falta de liderazgo, sugirió formarse en capacitación y en gestión y que el cambio se realice de forma escalonada.

horiek “beren” elkarte bilakatzekoa. Lidergo ezari konponbide bat bilatzeko, iradoki zuen komeni dela jendea gaitzea eta kudeaketan prestatzea, eta aldaketa mailaka egiten hastea.

Komunikazioa eta elkarteak deitzeko metodoak dira berrikusi beharreko beste gai bat, inkestetik ondorioztatzen denez. Ahitutako sistemak aipatu zituen, hala nola posta bidezko gutunak eta adierazi zuen oso baliagarria izango litzatekeela bazkideak motibatzea, *“askotan bazkideak baino gehiago afiliatuak dauzkagu eta guk lan egiteko konpromisoa hartzen duten pertsonak behar ditugu, zuzendaritzako karguak hartzeko harrobi bat eratu beharraz gain. Bide horretatik jotzen ez badugu, arazoak izango ditugu parte-hartzeari dagokionez”*.

Helburuak berraztertu beharra ere planteatu zuen. Adierazi zuen elkarteak hasierako garai haietan etxetik irteteko balio izan zutela, aldaketa estrukturalak egiteko, alegia. Orain, ordea, alde horrek ez omen du diru laguntzarik jasotzen erakunde publikoen aldetik. *“Gu elkarrizketa kideak izatea nahi dute, baina horretarako, bizi ditugun prozesuetako protagonista izan behar dugu, asko daukagu esateko eta informazio iturri agortezinak gara”*. Gehitu zuen ikasi eta eskatu egin behar dugula, *“instituzioek gu baliabidez hornitu behar gaituzte eta erakutsi egin behar digute berdintasun baldintzatan parte har dezagun”*.

Azkenik, Juana Mari Astigarragak adierazi zuenez, Gipuzkoako emakumeen elkarteengana hurbiltzeko lehen fase honen ondoren, eta ahalduz eta parte hartzeko prestakuntza prozesu honen inguruan interes desberdinak daudela ikusirik, elkarteei proposatzen zaie zehazteko zein diren landu nahi dituzten lehentasuneko alderdiak. Horretarako, Lankidetzako, Giza Eskubideetako eta Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiak fitxa-galdetegi bat prestatu du elkarte bakoitzak bete eta bidali dezan 2010eko urtarrilaren 29a baino lehen. Aukeratutako lehentasunen arabera definituko da prozesuaren hurrengo fasearen edukia, eta horren berri elkarte guztiei emango zaie.



La comunicación y los métodos de convocatoria asociativa es otro punto que hay que revisar, según se desprende de los cuestionarios. Hizo mención a los sistemas caducos, como las cartas por correo postal y planteó lo útil que sería trabajar en la motivación de las socias, *“porque muchas veces más que socias tenemos asociadas y necesitamos personas que se comprometan, además de tener cantera de directivas. Si no hacemos esto, tendremos problemas de participación”*.

También planteó repensar hacia dónde queremos ir. Observó que las asociaciones en sus primeros tiempos habían servido para salir de casa, para hacer el cambio estructural, y que ahora esa faceta ya no está subvencionada por las políticas públicas. *“Lo que pretenden es que seamos interlocutoras, para lo cual tenemos que ser protagonistas de los procesos que vivimos, tenemos mucho que decir y somos una fuente inagotable de información”*. Agregó que habrá que aprender y demandar *“que las instituciones nos doten de las herramientas y los conocimientos de saber, para poder participar en igualdad de condiciones”*.

Finalmente, Juana Mari Astigarraga explicó que, tras esta primera fase de acercamiento a las asociaciones de mujeres de Gipuzkoa y a la vista de los diferentes intereses detectados en relación con el proceso de formación para el empoderamiento y la participación, se propone a las asociaciones que concreten los aspectos prioritarios a trabajar. Para ello, desde la Dirección de Cooperación, Derechos Humanos e Igualdad se ha elaborado una ficha-cuestionario que cada asociación deberá cumplimentar y enviar antes del 29 de enero de 2010. En función de las prioridades seleccionadas, se definirá el contenido de la siguiente fase del proceso, que será comunicada a todas las asociaciones.

